

El cálculo de rentas de la nación para el próximo año alcanza a \$ 998.930.000. Los gastos alcanzarán a \$ 998.903.032, de los cuales \$ 982.648.432 serán en moneda corriente y \$ 5.418.200 en oro a \$ 3 moneda corriente por peso oro.

Detalles de las asignaciones a cada uno de los Ministerios y servicios públicos. Texto del mensaje enviado ayer al Congreso por el Ministro de Hacienda

los artículos que el país no fabrica, y cuya necesidad de importarlos se hace a cada momento más indispensable. Se estima que a causa de la depreciación moneda.

la situación de la Empresa
Tranvías con cada una de las
Municipalidades de San Sebastián
y Guñoa. En estas

El Ministro manifestó a los alcaldes nombrados que desahogaron resueltamente las opiniones sobre el problema del transporte de la zona de Santa Cruz.



AGRICULTURA



Consultorio Veterinario

Toda consulta debe ser dirigida a nombre del doctor L. Schmidt Herman, Casilla N.º 432, Santiago, indicando con todos los detalles la especie del animal enfermo, la edad, el sexo y los síntomas que presenta. No se aceptarán consultas que no sean dirigidas a la Casilla N.º 432.

Interesada. — Santiago. — Un perrito de 4 años que tiene cojera en todo el cuerpo, que se le caen las patas, raschándose continuamente.

RESPUESTA. — Es muy difícil poder dar una indicación para tratar enfermedades de la cojera sin examinar el enfermo. Le aconsejo llevar su enfermo a la Escuela de Medicina Veterinaria, los días lunes, martes y viernes, de 11 a 12, donde se lo podrá examinar.

Avalos. — Linares. — Su consulta sobre si se puede vacunar vacas profusas contra carbunco.

RESPUESTA. — No hay inconveniente en hacerlo siempre que se trate a los animales con el debido cuidado.

Matina. — Valparaíso. — Área que se mueren repentinamente y que piensa sea cólera (neumonia).

RESPUESTA. — Su sospecha es justificada, pero como no se trata de otra enfermedad, lo mejor sería enviar un cadáver a un Instituto del ramo para su examen, servicio que lo hacen gratuitamente.

En caso de cólera o tifo, las vacunas son fáciles de adquirir, económicas y de muy buenos resultados.

Dr. L. Schmidt Herman.

Es de urgencia organizar el Ministerio de Agricultura

A primera vista parece una anomalía indicar la urgencia de organizar el Ministerio de Agricultura, cuando sabemos que existe dicha Secretaría de Estado, circunstancia que nos induce a pedir su organización y no su creación.

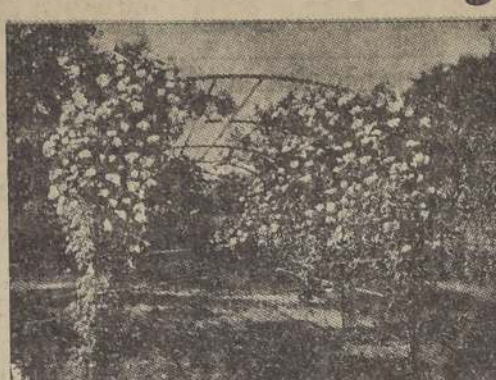
Aspiración muy antigua, tanto de los agricultores como de los profesionales, ha sido la existencia de este Ministerio, que en la situación actual debe ser el más importante de todos, puesto que la agricultura ha sido la principal si no la única industria que pudo afrontar la crisis gravísima que nos afectó, y está llamada a resolver tantos problemas relacionados con nuestro abastecimiento. Sin embargo, esa aspiración se encuentra sólo medio satisfecha con la situación actual.

En efecto, a principios del presente año el Gobierno designó una comisión encargada de estudiar y proponer la organización del Ministerio de Agricultura. Después de un largo trabajo esa comisión llegó a presentar su informe, el que está en estudio. Por otra parte, el Congreso de Agricultores de Temuco no podía dejar de tratar cuestiones tan fundamentales para el futuro de nuestra agricultura, y en ese Congreso, el primer acuerdo que se tomó, fue pedir a S. E. el Presidente de la República, la organización del Ministerio de Agricultura, y en sus sesiones aprobó un proyecto que tiene muchos puntos de contacto con el propuesto por la comisión designada al efecto.

Hay en estos proyectos orientaciones bien definidas, en las que todos están de acuerdo, como son: la necesidad de completar el actual Ministerio con todos los organismos existentes, que se encuentran repartidos en diversos Ministerios y cuyas actividades están íntimamente relacionadas con la agricultura; en que no hay inconveniente para que desaparezca el Ministerio de Tierras y Colonización; que se lleve a la práctica la descentralización de estos servicios, principio que consagra nuestra Constitución; y en que el Ministerio de Agricultura sea el único y verdadero director de la Política Agraria Nacional, para lo cual debe tener bajo su dirección exclusiva todos, absolutamente todos, los organismos que tienen relación con la producción agrícola, su fomento, su comercio y su crédito, sin lo cual se hace prácticamente imposible que pueda ejercer, en forma eficiente, sus actividades en pro del mejoramiento y del fomento de nuestra producción.

Si la mayor parte de las personas están de acuerdo en estos puntos esenciales, parece fácil poder llevarlos a la práctica, pues en las organizaciones de detalle es difícil aunar las opiniones por causas variadas, en cambio no es posible postergar la satisfacción de esta necesidad primordial, al diverso parecer de personas que no siempre actúan libres de prejuicios o están de imponer sus ideas en contra de lo que piense la mayoría.

Se ha rumoreado algo sobre la conveniencia de suprimir este Ministerio, en vista de sus reducidas actividades y de su importancia indicada por la distribución del Presupuesto. En efecto, el actual Ministerio de Agricultura está constituido por menor número de servicios que los que



Precioso parrón formado con rosas blancas tripadoras

constituyen la antigua Dirección General de los Servicios Agrícolas, y cuando se pensaba en el Ministerio de Agricultura, nadie suponía que se le podía crear con la sola base de esa repartición. Es natural que todos pensáramos en que a él debían ingresar todos los organismos que existían y tenían relación con la producción agrícola y si se procede en tal forma, que así lo que individualmente debe hacerse se realice, porque sus actividades serán despreciables, porque su importancia lo colocará sobre la mayoría de los Ministerios existentes.

Reglamentar no vamos como el Ministerio en la forma actual, pues dar cumplimiento a un plan de política agrícola en caso que existiera, como puede orientar la producción si el cuerpo del organismo que debe tenerlo tanto con criterio agrícola y técnico, sobre las alternativas de superficies sembradas y posibilidades de rendimiento, etc. Hoy en día este trabajo fundamental se hace por diversos organismos que no tienen personal preparado para ello, cuesta muy caro, para llegar al resultado que nunca están de acuerdo y que los mejores datos suelen quedar lejos de la realidad de los hechos. Esta misma falta de organización influye para que en presencia de las deficiencias que no puede satisfacer este Ministerio se creen servicios en otros Ministerios o servicios independientes con entes de varias veces superiores al presupuesto del Ministerio, sin que éste tenga toda la influencia que le corresponde en su funcionamiento.

Las deficiencias que hemos anotado, así como la necesidad de desarrollar nuestra agricultura industrial, orientar la producción o colonización de tierras cultivadas en la forma más beneficiosa para el país, de crear y organizar la experimentación agrícola, base del progreso en todo el mundo, y tantas otras actividades de gran importancia, no se remedian con la supresión del Ministerio de Agricultura, sino que se atrasa su aplicación, con perjuicio para el país. En presencia de esta situación, parece natural abordar la cuestión cuanto antes, e ir francamente a la organización de este Ministerio, sea a base del proyecto establecido por la comisión designada por el Gobierno o al que se le agregue lo que con la base del proyecto aprobado por el Congreso de Agricultores de Temuco. Es de urgencia coordinar la acción de los diversos organismos creados para ayudar a la agricultura, y para ello es necesario que el Director de nuestra política agrícola sea el Ministerio de Agricultura, preeminencia de todos los organismos necesarios y de autoridad máxima para hacer cumplir

la alta continuidad en el precio de la carne para el consumo, ha motivado el movimiento de opinión que se observa, para este día a que causas se debe este encarecimiento, y al estar son de no justificación. Tratándose de una cuestión compleja y relacionada con muy variados intereses es natural que las opiniones sean muy diversas, pues cada cual las aprecia según la intervención que le corresponde.

Siempre ha producido encarecimiento de la carne a fines de invierno y principios de primavera, especialmente el proviene de animales gordos que deben mantenerse y alimentarse en condiciones especiales para presentar los gordos en esta época. Esta causa de encarecimiento es, sin duda, de carácter temporal, y posible de hacer desaparecer, si se le da el tratamiento que, fundado en ella, se llegue a la especulación.

Pero, a la causa anterior, que es normal, se une este año la disminución del ganado disponible, pues nuestro país está lejos de abastecerse con su propia producción, lo que hace que el precio de la carne sea más alto que el que debería ser, y también se ha debido consumir nuestra producción, y a falta de ésta, una parte siempre creciente de la masa productora, lo que provoca un problema que será más grave en el bimestre que no se le remedia. Han concurrido a esta situación la crisis que tuvimos, que obligó a reducir el ganado para disponer del dinero que el agricultor necesitaba, lo que contribuyó a bajar los precios.

Desaparecidas las causas que influyeron en la baja de los precios, ahora se produce la reacción, y en el momento actual no hay medio práctico de bajar el precio de la carne si no se la hace llegar en mayor cantidad y a precios más bajos, lo que no vamos a poder remediar. Pero si la situación no puede remediar por el momento, es natural que se estudie cuáles son los medios que pueden evitar su futura repetición.

La rebaja del flete del ganado, la supresión de los remates en las Ferias y otras medidas propuestas influyen en bajar los precios, pero en pequeña proporción. La influencia de las Ferias en el alza de los precios del ganado, no proviene tanto del acto mismo de efectuar el remate, como de las restricciones o mayor atracción de ganado que producen, para provocar su alza, según la cotización que en ellas se obtienen y la cantidad de ganado ofrecida, o lo que es lo mismo, tienden a desarrollar y mantener la especulación en el ganado.

La regulación del precio del ganado tenemos que buscarla en la adopción de las medidas necesarias para incrementar nuestra ganadería, hasta formar la masa necesaria para que su incremento anual alcance a abastecer nuestro consumo. A tal resultado se llegará implantando las medidas aprobadas por el Congreso de Agricultores de Temuco.

El fomento de esta ganadería y su relación con el precio de la carne para el consumo

La alta continuidad en el precio de la carne para el consumo, ha motivado el movimiento de opinión que se observa, para este día a que causas se debe este encarecimiento, y al estar son de no justificación. Tratándose de una cuestión compleja y relacionada con muy variados intereses es natural que las opiniones sean muy diversas, pues cada cual las aprecia según la intervención que le corresponde.

Siempre ha producido encarecimiento de la carne a fines de invierno y principios de primavera, especialmente el proviene de animales gordos que deben mantenerse y alimentarse en condiciones especiales para presentar los gordos en esta época. Esta causa de encarecimiento es, sin duda, de carácter temporal, y posible de hacer desaparecer, si se le da el tratamiento que, fundado en ella, se llegue a la especulación.

Pero, a la causa anterior, que es normal, se une este año la disminución del ganado disponible, pues nuestro país está lejos de abastecerse con su propia producción, lo que hace que el precio de la carne sea más alto que el que debería ser, y también se ha debido consumir nuestra producción, y a falta de ésta, una parte siempre creciente de la masa productora, lo que provoca un problema que será más grave en el bimestre que no se le remedia. Han concurrido a esta situación la crisis que tuvimos, que obligó a reducir el ganado para disponer del dinero que el agricultor necesitaba, lo que contribuyó a bajar los precios.

Desaparecidas las causas que influyeron en la baja de los precios, ahora se produce la reacción, y en el momento actual no hay medio práctico de bajar el precio de la carne si no se la hace llegar en mayor cantidad y a precios más bajos, lo que no vamos a poder remediar. Pero si la situación no puede remediar por el momento, es natural que se estudie cuáles son los medios que pueden evitar su futura repetición.

La rebaja del flete del ganado, la supresión de los remates en las Ferias y otras medidas propuestas influyen en bajar los precios, pero en pequeña proporción. La influencia de las Ferias en el alza de los precios del ganado, no proviene tanto del acto mismo de efectuar el remate, como de las restricciones o mayor atracción de ganado que producen, para provocar su alza, según la cotización que en ellas se obtienen y la cantidad de ganado ofrecida, o lo que es lo mismo, tienden a desarrollar y mantener la especulación en el ganado.

La regulación del precio del ganado tenemos que buscarla en la adopción de las medidas necesarias para incrementar nuestra ganadería, hasta formar la masa necesaria para que su incremento anual alcance a abastecer nuestro consumo. A tal resultado se llegará implantando las medidas aprobadas por el Congreso de Agricultores de Temuco.

Pero, a la causa anterior, que es normal, se une este año la disminución del ganado disponible, pues nuestro país está lejos de abastecerse con su propia producción, lo que hace que el precio de la carne sea más alto que el que debería ser, y también se ha debido consumir nuestra producción, y a falta de ésta, una parte siempre creciente de la masa productora, lo que provoca un problema que será más grave en el bimestre que no se le remedia. Han concurrido a esta situación la crisis que tuvimos, que obligó a reducir el ganado para disponer del dinero que el agricultor necesitaba, lo que contribuyó a bajar los precios.

Desaparecidas las causas que influyeron en la baja de los precios, ahora se produce la reacción, y en el momento actual no hay medio práctico de bajar el precio de la carne si no se la hace llegar en mayor cantidad y a precios más bajos, lo que no vamos a poder remediar. Pero si la situación no puede remediar por el momento, es natural que se estudie cuáles son los medios que pueden evitar su futura repetición.

La rebaja del flete del ganado, la supresión de los remates en las Ferias y otras medidas propuestas influyen en bajar los precios, pero en pequeña proporción. La influencia de las Ferias en el alza de los precios del ganado, no proviene tanto del acto mismo de efectuar el remate, como de las restricciones o mayor atracción de ganado que producen, para provocar su alza, según la cotización que en ellas se obtienen y la cantidad de ganado ofrecida, o lo que es lo mismo, tienden a desarrollar y mantener la especulación en el ganado.

La regulación del precio del ganado tenemos que buscarla en la adopción de las medidas necesarias para incrementar nuestra ganadería, hasta formar la masa necesaria para que su incremento anual alcance a abastecer nuestro consumo. A tal resultado se llegará implantando las medidas aprobadas por el Congreso de Agricultores de Temuco.

La rebaja del flete del ganado, la supresión de los remates en las Ferias y otras medidas propuestas influyen en bajar los precios, pero en pequeña proporción. La influencia de las Ferias en el alza de los precios del ganado, no proviene tanto del acto mismo de efectuar el remate, como de las restricciones o mayor atracción de ganado que producen, para provocar su alza, según la cotización que en ellas se obtienen y la cantidad de ganado ofrecida, o lo que es lo mismo, tienden a desarrollar y mantener la especulación en el ganado.

La regulación del precio del ganado tenemos que buscarla en la adopción de las medidas necesarias para incrementar nuestra ganadería, hasta formar la masa necesaria para que su incremento anual alcance a abastecer nuestro consumo. A tal resultado se llegará implantando las medidas aprobadas por el Congreso de Agricultores de Temuco.

Sres. Comerciantes, Industriales y Agricultores

LOS AVISOS INSERTADOS en artísticos afiches a colores en las GRANDES TARIFAS POSTALES, y en las TELEGRÁFICAS que se exhiben, PARA LA CONSULTA DEL PÚBLICO en los 997 CORREOS, en los 436 TELEGRAFOS DEL E. y en los 50 PRINCIPALES HOTELES de Chile, durante UN AÑO completo, darán a conocer sus negocios CON UN GASTO REDUCIDO.

Esta propaganda le hará triplicar sus ganancias, por ser SIMULTANEA y persistente durante todo UN AÑO completo en cada CIUDAD, PUEBLO Y ALDEA de Chile, en los lugares más frecuentados de la población, como son los CORREOS y los TELEGRAFOS.

SOLO QUEDAN POCOS ESPACIOS por contratar.

LAS tarifas TELEGRÁFICAS se imprimen, totalmente reformadas, EN OCTUBRE PRÓXIMO, y las Grandes Postales en el mes de ENERO.

Mayores datos, solicítelos del Concesionario del Supremo Gobierno.

LUIS GOMEZ SILVA
CASILLA 3930 — SANTIAGO



CAMISAS FINAS
Rosenblitt
AHUMADA 387

Examinado los panales para ver si hay alguna enfermedad que se haya podido desarrollar durante el invierno

HUCHE Hnos. S. A. C.

DIVIDENDO N.º 16

Por acuerdo de la Junta General Ordinaria en fecha 29 de agosto 1934, se pagará a los señores Accionistas, por intermedio del Banco Alemán Transatlántico de Valparaíso, Santiago y provincias, un dividendo final de \$ 1.— por acción, desde el jueves 6 de setiembre de 1934.

El registro de accionistas permanecerá cerrado desde el 2 hasta el 6 de setiembre 1934, ambas fechas inclusivas.

Valparaíso, 30 de agosto de 1934.

EL GERENTE.
2.ª pág.—G

Se Vende

UNA PRENSA PLANA
TAMANO MEDIO MERCURIO.

Tratar con el GERENTE DEL DIARIO
"LA NACION"
DE 10 A 12 HORAS.
LA-Nº

Triste y apesadado con la mala cosecha por no haber abonado con SALITRE.

No espere buen rendimiento en las siembras.

Sin SALITRE

No deje de abonar sus siembras con SALITRE

Si tiene alguna duda, consulte al

Departamento Técnico Agronómico

DE LA

CORPORACION DE VENTAS DE SALITRE YODO DE CHILE

VALPARAISO: Casilla 1500, Esmeralda 801, Teléfono 77
SANTIAGO: Casilla 13200, Agustinas 1070, Teléfono 61
TALCA: Casilla 140.

50.º ANIVERSARIO

El Jueves próximo 6 de Septiembre, la CAJA NACIONAL DE AHORROS cumple 50 años de existencia.

Durante estos diez lustros, su principal atención ha estado dirigida a los AGRICULTORES de Chile, para quienes tiene en todo el país 114 Oficinas, donde se les atiende con todo esmero y solicitud.

Atraso de la partida y supresión de detenciones del tren ordinario a San Rosendo

CARRERA DE UN NUEVO TREN A ALCONES Y PICHILEMU

Desde el 1.º de Septiembre y durante todo el mes el tren ordinario a San Rosendo, que parte ahora de Alameda a las 8.40 A. M., partirá a las 9.10 A. M. Entre Alameda y San Fernando correrá como tren expreso, sin detenerse sino en Rancagua.

Los pasajeros para las estaciones en que no se detiene, podrán tomar el tren N.º 11, que correrá desde el 1.º de Septiembre, partiendo de Alameda a las 8.40 A. M. hasta San Fernando, de donde seguirá a Pichilemu los lunes, miércoles y sábados, y hasta Alcones los demás días.

El tren ordinario de regreso, que actualmente llega a Alameda a las 6.00 P. M., vendrá sin detenerse al parte de San Fernando, salvo en Pelique y Rancagua, donde se detendrá a las 5.30 P. M.

En San Fernando en que no se detiene, el tren N.º 12, que parte de Pichilemu a las 11.30 A. M., partirá a las 12.00 P. M.

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

A LOS TENEDORES DE BONOS

En uso de las facultades que le confiere el art. 2.º de la Ley N.º 5441, de 30 de Junio de 1934, y en las condiciones señaladas en dicho artículo, la Caja declara canjeados por el nuevo tipo de bonos del 6% con 34%, a partir desde el 1.º de Septiembre próximo, los bonos actualmente en circulación, en las series que se indican, cuyos cupones vencen el 31 de Agosto en curso:

Serie 8% con 12%, emisión Marzo-Septiembre.

Serie 7% con 12%, emisión Marzo-Septiembre.

La Caja avisará oportunamente la fecha a partir de la cual estarán a disposición de los interesados los nuevos bonos del 6%, exentos de impuestos, que se entregarán en canje de aquellos a los cuales se ha hecho referencia.

Santiago, 1.º de Agosto de 1934.

EL PRESIDENTE.

SE PREVIENE

al público y al comerciante un señor HORMAZAVAL, le contrata avisos haciéndose por por Agente de "La Nación" NO ES NI HA SIDO NUNCA AENTE de esta Empresa.

Damos este aviso por que el público no se deje sorprender.

LA NACION

Santiago 1.º de Set. de 1934

LA LEY DE PRESUPUESTOS PARA 1935

En las consideraciones que preceden al proyecto de ley de Presupuestos, presentado ayer a las Cámaras, se reafirman las doctrinas que en materia financiera ha venido aplicando el Gobierno y, en especial, el Ministro de Hacienda, señor Ross.

Del examen de las cifras mismas fluye con naturalidad la conclusión de que el proyecto sometido ayer a las Cámaras, es el fruto de un concienzudo estudio de las necesidades mínimas del país y de los recursos con que se puede contar para hacerles frente. La estimación de las entradas para el año próximo es superior en 142.436.000 pesos al cálculo para el año en curso. Este aumento se basa en el rendimiento que han dado los impuestos hasta esta fecha. Para este cálculo se han examinado cuidadosamente todas las contribuciones, de manera que, como dice la exposición de motivos del proyecto, aparece perfectamente justificado, "pero a la vez este estudio permite asegurar que cualquier nuevo gasto que en el curso del año próximo se quiera efectuar, no va a poder ser financiado en caso alguno con las rentas ordinarias del Estado".

Va también en abono de este cálculo de aumento de entradas, el mejoramiento general del país, cuyas condiciones políticas, administrativas y económicas se reflejan favorablemente en los negocios. Además, por diversos capítulos se espera una mayor entrada, especialmente el que se refiere a los derechos de aduana por el aumento de las importaciones, determinado por el agotamiento de los stocks en el país y la necesidad de repuestos, para lo cual se contará con las divisas del caso por el aumento de las exportaciones.

La mayor renta del impuesto a las herencias y donaciones se estima en 15.000 pesos, y asimismo se calcula un mayor ingreso por las contribuciones establecidas en la ley de caminos.

En la exposición de motivos del proyecto se analizan y explican detallada y separadamente los rubros en que se han agrupado las entradas. Las rentas de los Bienes Nacionales están calculadas en \$ 27.501.000; los Servicios Nacionales darán \$ 78.173.000; los Impuestos Directos e Indirectos, 766 millones 563.000, y las Entradas Varías, \$ 128.693.000. Las explicaciones que aclaran las glosas de que se componen estos diversos rubros, son absolutamente claras, y dan a todo el proyecto las condiciones de seriedad y riguroso ajustamiento a la realidad financiera del país, que son sus características principales.

En lo que se refiere a los gastos, éstos aparecen aumentados respecto a los del año anterior, por razones que se desprenden de la situación misma del país, y por obligaciones impuestas al Erario por leyes y compromisos ineludibles. Desde luego, ha habido aumento de sueldos, como al Poder Judicial y al personal de Correos y Telégrafos, y gratificaciones al magisterio; además, habrá que hacer frente al mayor aporte patronal del Fisco a las Cajas de Previsión, y al cumplimiento del Tratado recientemente firmado con el Perú. Todos estos mayores gastos representan la suma de 37 millones de pesos.

Por otra parte, los gastos variables tendrán forzosamente que experimentar un aumento para el año próximo, pues las diversas reparticiones del Estado necesitan reponer sus stocks ya consumidos, y deberán hacerlo con un mayor costo a causa de la depreciación de la moneda. "Reducir los gastos variables, dice el mensaje, sin consultar las sumas que son necesarias para mantener los servicios creados, sería exponer esos servicios a la anarquía y a la destrucción".

La exposición de motivos del mensaje termina con una advertencia muy oportuna, y que tendrá que ser tomada muy en cuenta al estudiar la ley el Parlamento, y durante todo el próximo año: "... Toda ley que disminuya entradas y todo aumento de gastos que se desee efectuar en el año entrante, producirán un déficit real y efectivo en el ejercicio financiero de 1935". Puede decirse que en esa frase está concretada la actitud que le corresponde al país en el año próximo, y esa advertencia, no sólo precisa el criterio del Gobierno, sino que señala el que deben asumir los partidos políticos, los sectores de la

producción y la opinión pública, en esa conclusión, que produce un nuevo equilibrio de las finanzas nacionales, con su consiguiente cortejo de perturbación de todo orden. La Ley de Presupuestos ha sido presentada por el Gobierno dentro de los plazos constitucionales. Ahora corresponde al Congreso despauchar dentro de la fecha que le asigna la Carta Fundamental. No hay duda de que el Parlamento sabrá en esta oportunidad demostrar el mismo espíritu que ha prevalecido hasta ahora en sus decisiones, de no entorpecer la acción del Gobierno y de facilitar por todos los medios la aplicación de la política financiera del Ministro de Hacienda, cuyos resultados a se advierten en la marcha ascensional del país y en el mejoramiento de las condiciones en que se desarrollan todas las actividades nacionales.

EL CONGRESO DE EDUCACIÓN Y LA DIGNIDAD DE NUESTRO MAESTRADO

A pesar de la clara y terminante declaración del Ministro de Educación, sobre el incidente producido en la Escuela Experimental "Salvador Sanfuentes", ciertos espíritus, con intención preconcebida, le esfuerzan por difundir la idea de que en todos los sectores de la educación pública existe el criterio desordenado de dar a la educación sexual, en los colegios, un desarrollo y una amplitud que no corresponden a la capacidad de los niños. Desde hace algún tiempo, como obediendo a una consigna, el más mínimo incidente de la más pequeña transgresión a los reglamentos, y la más insignificante falta de orden y disciplina, denunciados en escuelas o liceos del Estado, dan margen para interminables campañas denigratorias y para extensos artículos de prensa, en los que no sólo se comentan los incidentes producidos, sino que se intenta convencer al público de que estos sucesos son manifestaciones de un mal de enorme trascendencia que todavía no se logra descubrir.

Como lo hemos dicho muchas veces, no se le puede negar a nadie el derecho a colaborar en el desenvolvimiento de nuestra cultura, proponiendo nuevos métodos y sistemas educacionales, haciendo crítica y valorando la confección de los programas, y aduciendo razones serenas y fundadas para cambiar las orientaciones espirituales de la escuela. A nadie le está negado el derecho de intervenir en todas las actividades de la vida pública de la nación, cuando esta intervención significa una noble aspiración ciudadana de perfeccionamiento y superación. Pero el ataque sistemático y envenenado, el prejulgamiento sin antecedentes, y el morbooso afán de generalizar los actos individuales, no edifican ni corrigen ni convencer. Sirven únicamente para crear justificaciones resistencias en el profesorado, para herirlos con la injusticia del reproche y para determinar en ellos lógicos abanderamientos partidistas, como natural defensa contra un determinado medio que les es adverso y hostil.

Están próximos los días en que deberán reunirse en Santiago los más destacados exponentes de la cultura educativa de América. Son maestros que vienen al Congreso Interamericano de Educación, con una amplia visión de lo que significa para la vida espiritual de los pueblos el progreso y la eficiencia de la cultivación mental. Cada país ha elegido a lo más selecto de su magisterio, para hacerse representar en este torneo científico. Son educadores que, seguramente, no conocen las pequeñas miserias cotidianas, en medio de las cuales se pretende aprisionar el desenvolvimiento de la educación pública de Chile. Para todos ellos, el factor dogmático que tanto apasiona a ciertas personas que entre nosotros siguen viviendo apegadas a los cánones coloniales, no les interesa ni los intranquiliza.

Aun en los más pequeños países del Continente se ha formado una conciencia educacional, que comprende la necesidad de propender al dictado y a la espiritualización de la escuela, sin ahorrarle el pensamiento y la moral dentro de doctrinas determinadas. Las leyes humanas de la solidaridad social, de la bondad, de la justicia y del amor a sus semejantes, son veneros de riqueza inagotable para que el educador extraiga de ellos todas las virtudes que

Crónicas del Cable

El territorio del Sarre, campo de discordia

El 13 de enero de 1935, deberá definirse por un plebiscito: a) si el territorio del Sarre, que ha pertenecido a Alemania por varios siglos, ha de volver a su soberanía; b) si pasa definitivamente a poder de Francia; o c) si permanece tal como está hoy, bajo la administración de un delegado de la Sociedad de las Naciones. La recuperación del Sarre (Saar) es, para el Gobierno nacionalista alemán, un problema vital.

Para los nazis, para Hitler, el punto capital no es el económico, y hasta hay alemanes dentro y fuera del Sarre, que admiten que el Sarre no podrá competir con el territorio vecino de Rhenania como productor de materiales de acero dentro de Alemania; pero, para el Gobierno nacionalista, lo importante es la raza y la sangre, no las consideraciones materiales.

Los nazis van pues, a poner toda su característica energía, en los meses que restan, para influir sobre la población del Sarre a fin de obtener sus votos por la reincorporación al Reich. El triunfo debía estar descontado, visto que la población de 800.000 habitantes es, prácticamente, en su totalidad alemana, y no conoce otra lengua que la alemana, ni otra tradición que la alemana. Agrupada en un pequeño territorio no mayor que el valle de Santiago, foco intenso de actividad industrial, los sarreleses no debían vacilar un instante

en reiterar su adhesión al Fatherland, de cuyo seno fueron arrancados contra su voluntad por el segundo tratado de Versalles (el primero fue el del 70).

Pero las cosas no son tan claras ni tan sencillas, como deberían ser. El Sarre sigue tan alemán como en 1914, y probablemente más que nunca; su población continúa fiel, en su inmensa mayoría, al credo católico alemán, que en reiterar su adhesión al Fatherland, de cuyo seno fueron arrancados contra su voluntad por el segundo tratado de Versalles (el primero fue el del 70).

Desde los días del Gobierno socialista, hace diez años, el Sarre se ha mostrado fiel a la disciplina nacionalista. Aun durante la revolución se vio a los sarreleses continuar fieles a Alemania, pero, desde entonces, muchos alemanes no se han venido a refugiarse en el Sarre, huyendo de los métodos de conversión nazista. Entre ellos, millares de judíos se han albergado allí, y tendrían que continuar su peregrinación por Francia o Bélgica, si alcanzara hasta el Sarre la mano autoritaria del nacional-socialismo.

Los franceses confían, pues, en que estas consideraciones inclinen a muchos sarreleses a votar, ya que no por su incorporación definitiva a Francia, por lo menos por su permanencia bajo un Gobierno neutral. A esto se añaden consideraciones de orden económico, tales como las que resultan del aumento

del comercio regional con Francia, la cual ha pasado de un consumo de 2 por ciento del acero fabricado en el Sarre en 1913, a un 31 por ciento en 1933, mientras que Alemania bajó del 73 al 37 por ciento.

Naturalmente, a Francia le interesa más que a nadie preservar la conexión del carbón del Sarre con el hierro de Lorena. De las 12.754.758 toneladas de carbón producidas en el Sarre en 1913, 4.717.974 toneladas fueron enviadas al resto de Alemania, y sólo un millón a Francia, mientras que de los nueve millones de toneladas extraídas en 1933, casi cuatro millones fueron enviados a Francia. Lo que ha alterado fundamentalmente la situación del Sarre, es el hecho de haber pasado Lorena de un lado a otro de la frontera, privando a Alemania de sus yacimientos de hierro.

Desde un punto de vista militar, los alemanes atribuyen a los franceses el deseo de quedarse en el Sarre, para dominar estratégicamente el Palatinado desde las alturas que dominan a Saarbrücken, la ciudad fundada en memoria del Rey Sol. De acuerdo con el principio militar francés, de que "voir c'est avoir", el dominio de las alturas de "Gau" sería muy ventajoso para quien esté en posesión del terreno.

El suelo es, sin embargo, netamente alemán. Los mineros sarreleses, laboriosos y ordenados, se dan el lujo de vivir en castillos de campo, con su jardín y su minúsculo huerto. Por todas partes se ve el orden, el esmero de una raza que ha hecho de su tierra un jardín, a pesar de estar menos favorecida por el clima que en ciertas regiones

de Francia. Más de la mitad de las 37.800 familias mineras eran propietarias de la casa en que viven en las condiciones antedichas. Otro tanto ocurre con los trabajadores de algunas grandes empresas industriales; de los obreros de la metalurgia Bochling, unos 7.300 hombres, 2.500 tenían casa propia.

La administración militar francesa duró más de un año, antes de establecerse el Gobierno civil que debía pasar luego a manos de la Sociedad de las Naciones. Durante este tiempo, aseguró el fuerte francés, a fin de que las compañías fundidoras de hierro y acero concedieran una participación de 50 a 60 por ciento de su capital a accionistas franceses. Entretanto, la administración de las minas de carbón está en manos del Estado francés, que se cobra, de esta manera, de la destrucción de las minas francesas de Lens durante la invasión alemana. En caso de serle favorable el plebiscito, Alemania tendría que reembolsar los 15 a 17 millones de libras esterlinas en que están avaluadas.

Los franceses, por su parte, acusan a Alemania de haber establecido "un Gobierno clandestino en el Sarre, el que, por medio de amenazas y coacción, pretende inclinar la votación del plebiscito". En caso de no pronunciarse éste por el statu quo, el conflicto sería inevitable. Y aún en caso de quedar las cosas como están, los compromisos nacionalistas del Gobierno alemán son tales que no podría resistir las consecuencias.

E. M.



Un plan de obras públicas con fines sociales

Se está discutiendo actualmente en la Cámara un proyecto de ley del Ejecutivo, que autoriza la ejecución de diversas obras públicas, con el fin de dar trabajo a obreros cesantes.

Este proyecto tiene buen ambiente en la Cámara, y seguramente será despachado con rapidez, pues sólo ha merecido algunas observaciones secundarias, entre ellas la referente al salario que ganarán los trabajadores. Con las explicaciones dadas en la sesión de anteaño por el Ministro del Interior, han quedado desvanecidas las dudas que pudieran existir a este respecto.

El proyecto en discusión no envuelve un plan de obras públicas determinado, cuya construcción sea necesaria, y para las cuales se hayan destinado sumas fijas y estipuladas. Se trata solamente de un plan de alcance social, pues se persigue dar una ocupación a los obreros que hasta ahora no han logrado ubicarse en las diversas faenas del país. Naturalmente, las obras deberán ejecutarse en las regiones en que exista mayor número de desocupados, y se harán por administración, procurando en ellos las más altas condiciones de un mejor salario y de una vida superior. Habrá, entonces, delante de ellos un ancho panorama de trabajo, que hoy no aprovechan, porque no les seduce la expectativa de aventurarse en trabajos rudos, difíciles y sacrificados.

Por ejemplo, acaso en ninguna faena puede un obrero esforzado y enérgico hacerse un mejor salario que en los lavaderos de oro. Los hombres que se dedican a ellos son particularmente duros para el trabajo y de un gran entusiasmo. Pero es una labor demasiado pesada para los que han perdido el entrenamiento en un largo período de ocio e inactividad. Una vez recuperadas las antiguas energías, muchos de ellos preferirán un trabajo más rudo, pero más compensador.

Esta sola finalidad justifica ampliamente el proyecto del Gobierno, y explica que los salarios no estén nivelados con los de las otras faenas. Por eso, hay duda de que no se insistirá en esas observaciones, y el proyecto será despachado con la rapidez que reclama la urgencia del problema que se quiere solucionar.

faenas mineras y de lavaderos, no encuentran el número de obreros que podría esperarse de acuerdo con las estadísticas de desocupación.

Esos obreros reacios a reincorporarse a la actividad, pueden llamarse los embotados de la desocupación. Ellos saben que, de una manera u otra, subsisten y viven. Merced a la protección del Estado y a la caridad privada, esos hombres tienen siempre la seguridad de poder vivir en un ocio que ha pasado a ser habitual para ellos.

El Gobierno no quiere condenar acremente ni perseguir a esos hombres, víctimas de un mal del que acaso ellos mismos no son responsables. Pero, naturalmente, desea que ese núcleo de ciudadanos se reintegre a las faenas habituales del país, y sean de nuevo útiles a la sociedad, como factores de orden, trabajo y progreso. Este fin es uno de los principales que persigue esta ley.

Una vez que los contratados para estos trabajos hayan recuperado su perdido ritmo de entusiasmo y energía, que es propio de nuestro pueblo, sentirán renacer en ellos las más altas ambiciones de un mejor salario y de una vida superior. Habrá, entonces, delante de ellos un ancho panorama de trabajo, que hoy no aprovechan, porque no les seduce la expectativa de aventurarse en trabajos rudos, difíciles y sacrificados.

Por ejemplo, acaso en ninguna faena puede un obrero esforzado y enérgico hacerse un mejor salario que en los lavaderos de oro. Los hombres que se dedican a ellos son particularmente duros para el trabajo y de un gran entusiasmo. Pero es una labor demasiado pesada para los que han perdido el entrenamiento en un largo período de ocio e inactividad. Una vez recuperadas las antiguas energías, muchos de ellos preferirán un trabajo más rudo, pero más compensador.

Esta sola finalidad justifica ampliamente el proyecto del Gobierno, y explica que los salarios no estén nivelados con los de las otras faenas. Por eso, hay duda de que no se insistirá en esas observaciones, y el proyecto será despachado con la rapidez que reclama la urgencia del problema que se quiere solucionar.

La nota falsa

A un músico célebre, que estuvo de paso recreándose con sus maravillosos conciertos, fruto de muchos años de estudio y paciencia, le oímos unas palabras involuntarias. Alguno le aseguró que nuestro público es uno de los más inteligentes del mundo en música, por cuanto se daba cuenta inmediata de las notas falsas, demostrando por medio de sus aplausos o silbidos. El músico célebre respondió:

—No creo que de esa ma-

nera se demuestre el grado de la conciencia artística. En París o New York, donde existe un público muy exigente, no se escuchan jamás esas muestras exteriorizadas de desaprobación por las notas falsas. Hay mayor tolerancia e indulgencia. El público artista de verdad perdona, preciosa, porque conoce las dificultades del oficio, y las largas vigiliadas de paciencia que cuesta el arte.

Esta atinada respuesta integra una verdadera lección para todos aquellos que están en la redacción de notas falsas, y a quienes las notas maestras les parecen la cosa más sencilla y natural del mundo. En nuestra tierra somos linces para echar en cara las fallas y percibir, en primer lugar, las espinitas. No hay trabajo perfecto para nosotros, y en este sentido, si que formamos parte de los públicos más entendidos del mundo. No somos sencillos, ni tenemos la virtud de la indulgencia, sin la cual se hace la vida desagradable y difícil. En el periodismo nos hemos topado infinidad de veces con la falta de esa virtud en la masa. Podemos escribir centenares de artículos que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se proclama. Este síntoma está dentro de la situación general que la recaban grandes estímulos, aun cuando sean optimistas; sin embargo, que no nos escape una nota falsa porque entonces recibiremos docenas de cartas, faltas de todo respeto, de toda tolerancia e indulgencia. Lo bueno se calla; lo malo se pro



VIDA SOCIAL



En homenaje a S. E. en el Teatro Municipal

Esta noche, a las 10 P. M., en el Teatro Municipal, en una gran función de gala, nuestra sociedad rendirá un digno homenaje al Presidente de la República, don Arturo Alessandri Palma, con motivo de ser su onomástico. Así que veremos esta noche al Teatro Municipal repleto de gente distinguida, como ser, todo el Cuerpo Diplomático y grandes personalidades de nuestro mundo social.

Subirá a escena la suntuosa revista musical titulada "Jazz Melodie", de que son autores los señores Fernando Clark Donoso, César Alcaide M. y Juan Balmaceda Ossa, quienes presentarán esta obra con lujosísimos trajes y hermosos decorados, y que está llamada a tener el éxito más grandioso, tanto artístico como social, pues participarán en esta revista más de trescientas señoras y jóvenes de nuestra sociedad.

El programa que se desarrollará es el siguiente:
1.—Prólogo, señor O. Vidal O.

PRIMER ACTO
En el Palacio Real, argumento, romanza y bailes.

SEGUNDO ACTO
El Compromiso Matrimonial, romanzas, duetos cómicos y bailes.

TERCER ACTO
1.—Fantasía en Oro y Plata.
2.—Canción de las Canciones.
3.—Ellos y Ellas.
4.—El Expreso Madrugador.
5.—Humorismo.
6.—New York Streets.
7.—Re, Mi, Sol.
8.—Danza Holandesa.
9.—En Palm Beach.

CUARTO ACTO
En un Cabaret Venezolano, y gran final.
Localidades en venta en la boletería del teatro.

Matrimonio Infante Casanueva-Juliet Casanueva



Señorita Marina Juliet Casanueva, cuyo matrimonio con don Fernando Infante Casanueva será bendecido hoy, a las 12 M., en la iglesia parroquial de Ñuñoa.

Serán padrinos de los novios, don Enrique Casanueva y señora Marina Casanueva de Juliet, don Luis Infante Sanders y señora Julia Casanueva de Infante.

Testigos del matrimonio religioso serán por la novia los señores Fernando Juliet Casanueva

va y Carlos Juliet Gómez, y por el novio, don Emilio Infante Casanueva, y don Pío Infante Casanueva.

BODAS DE PLATA DE UN DIPLOMATICO CHILENO.

Festejando el 25 aniversario de su servicio diplomático, el Consejero de la Embajada de Chile, señor Héctor Mujica ofreció en Lima una recepción a la cual concurrieron representantes del Gobierno, miembros del Cuerpo Diplomático y altas personalidades de la sociedad limeña.

RECEPCION.

A la recepción que ofreció la señorita Rosa Clara Velasco con motivo de su onomástico asistieron las siguientes personas: Josefina L. de Claro, Sofía Izquierdo de Claro, Tereza Cummins, Mary Munizaga, Adela Santa María Valdivieso, Olga Saavedra Baeza, Rosa Amunátegui Lecaros, Olivia Izquierdo Hueneus, Lucy Lyon Bese, Lucía Ovalle Rodríguez, Anita Clara V. de Clara Larraín, Clotilde Velasco, María Clara; y los señores Eduardo Balmaceda V., Alfonso Fernández C., Fernando del Río M., Martín Urquillo, Eugenio Guzmán, Ladislao Errázuriz, Luis Larco, Hugo Pérez Cotapos, Federico Sánchez Errázuriz, Ruperto Vial O., Defourneaux, Adolfo Altamirano, Luis Leniz J., Hopkins, Luis Carvajal, Arnaldo Skir, Ramón Sotomayor, Martín Sotomayor, Domingo Merry del Val, Vito Almaraz, Francisco Morel, Arturo Rodríguez, Ernesto Reyes, Luis Benavides Guzmán, Alberto y Ramón Claro.

EN LA DIPLOMACIA.—

Ha sido elevado a la categoría de 2.º Secretario de la Embajada de los Estados Unidos en Chile, Mr. Edward J. Sparks, que desde hace años venía sirviendo con singular acierto, la tercera secretaría.

DON ARMANDO GONZALEZ PIZARRO.

En Antofagasta ha dejado de existir recientemente víctima de una rápida enfermedad el prestigioso abogado don Armando González Pizarro.

Profesional muy considerado en los círculos forenses del norte, vinculado a distinguidas familias de esta capital, el fallecimiento del señor González ha sido muy lamentado en el vasto círculo de sus relaciones y de su familia.

COCKTAIL.

Con motivo de su santo, la señora Rosa Amella Fontecilla de Cantó ofreció en su residencia de Ñuñoa, un cocktail a un grupo de sus relaciones.

Asistieron las siguientes personas: señor Enrique Barros Castañón y señora Alda von Bromada de Barros; señoras Chichí Díaz de Rojas Gatica, Manola Silva de Gómez, María Isabel Sánchez de Ramírez y Raquel García Huidobro de García Huidobro; señoras Inés García Huidobro Steel, Marilinda Urzúa Barba, Raquel y María Ortiz Sumábar y Raquel Cantó Fontecilla y los señores Gustavo Méndez Echeverría, Tulio Eugenio Caro Krumenacker, Carlos Luis Zamorano Berardi, Carlos Ponce de León y Jimeno, Justino Castro Labarés, Carlos Ramírez Sánchez, Willy Grosser Cortés, Emilio Del Lamas, Molises Mujica Weiss, Clodomiro Robles Burgos, Walton Parada Henríquez, Mario Pérez Neves, Enrique Velasco, Lois, Roberto Schmidt Grohnet y Jorge Swinburn Respaldiza.

En Honor del Gerente de la Ford Motor Company



A la manifestación ofrecida al Gerente de la Ford Motor Company en Chile, señor Jorge Matray, por el personal de la Ford Motor Company y sus amigos, con motivo de su próxima partida a los Estados Unidos, anoché en el Club de La Unión asis-

tieron los siguientes señores: Jorge Matray, Héctor Bocardo, Federico Fanta, John O. Nielsen, Bernardino Ponce de León, Ramón Pomar, Ramón Cuello, Carlos Briceño, Dr. Armando Alonso Vial, Jorge Robertson, Francisco Steeger, Roberto Figue, José Vaccaro, Nicolás Fon-

rras, Manuel Deza, Carlos Orrego, Renato Baza, Daniel Lara, Ricardo Bese, Daniel Fernández, Nicolás Orrego, Héctor Ben Azul, Antonio Collet, Ernesto Herman, Gastón Elsholtz, Carlos Ceppl, Pedro Toro, Ramón Barrero, Pedro Medina, Tomás Borda, Tedillo Jothier, Alejandro Tagle, Federico Mekis, Joaquín Molina.

Ofreció la manifestación el señor Bernardino Ponce de León, quien expresó los deseos de todos los asistentes por el feliz éxito del viaje del señor Matray a los Estados Unidos, y contestó el señor Matray agradeciendo la manifestación, explicando el desarrollo constante y ascendente de la organización Ford en Chile.

LEGACION DE BOLIVIA.

La Legación de Bolivia ha quedado instalada en la Avda. Pedro de Valdivia N.º 461.

EX-ALUMNOS DEL VALENTIN LETELLIER TENDRAN UNA COMIDA.

Los alumnos que el año próximo pasado rindieron el sexto año en el Liceo Valentín Letellier, celebrarán los años de vida escolar, con una comida que se efectuará hoy a las 8 en Bandera 624.

BENEFICIO.

Las alumnas del Liceo de Niñas N.º 6, darán hoy una función a beneficio del establecimiento, en el Teatro Esmeralda. Para esta función se ha preparado un escogido y ameno programa de cine y variedades en el que tomarán parte los artistas más aplaudidos del público que actúan en los teatros de Santiago.

RIFA.

Ayer a las 4 de la tarde, como se había anunciado por los diarios, se llevó a efecto en el teatro del Club de Señora, Montañas 743, ante un numeroso público, la rifa de dos zorros plateados a beneficio de las Carmelitas de Los Andes. Resultó premiado el número 400, vendido en la tienda "El Principio de Gales" y perteneciente a la señorita Zúñiga Pinto, domiciliada en la Avda. del Portuñal N.º 95.

Se procedió a levantar el acta correspondiente, dejando constancia de la forma en que se había efectuado el sorteo.

CLUB DE SEÑORAS.

Biógrafo.—Este cine ofrece hoy dos grandes funciones: Matinée Inglesa a las 3 P. M., para mayores, con la estupenda producción Metro "Eskimo". En vespertino, 6 P. M., "Canto de Cuna". Preciosos dibujos de Artistas Unidos, todos en colores, representando fantásticos cuentos de hadas. Además, "Mickey en el Norte", "Melodrama de Mickey", "Pluto, Camarada de Mickey", "El Doctor Lunático". Dibujos Animados. Completará el programa la quinta parte de la hermosa serie: "La Clave Infernal" y cintas de comedia. La vespertina y noche de mañana domingo se hará con el estreno de la cinta revisteril "Ami me gusta así".

PARROQUIA SAN SATURNINO.

Hoy sábado, a las 20 horas, comenzarán las Misiones que se dan en este templo cada dos años, y que este año servirán de preparación para celebrar el Congreso Eucarístico y para conmemorar los 90 años de la Parroquia en noviembre. Serán predicadas por los RR. PP. Franciscanos León Valenzuela y Weiss.

BAUTIZO.

Ha sido bautizado Eric Tulio Agustín, hijo de don Agustín Rodríguez Mora y de la señora Raquel Mollenhauer de Rodríguez. Fueron sus padrinos el Dr. señor Antonio Silva Urbistondo y la señora Raquel Arriagada de Mollenhauer.

-POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA-

Creada por ley N.º 5443, de 13 de julio de 1934, a objeto de allegar fondos para las casas de socorro y hospitales del país.

CONSEJO:

Presidente: Don Benjamín F. Bernstein.
Consejeros: Don Alejandro del Río.
Don Jorge Matte Gormaz.
Don Alvaro Covarrubias Pardo.
Don Sotero del Río Gundían.
Don Enrique Morandé Vicuña.
Gerente: Don Alvaro Covarrubias Arlegui.

HA INSTALADO SUS OFICINAS:

Delicias N.º 654. — Teléfono 66750. — Casilla 6042.
Dirección telefónica: "POLLABENE".

MATRIMONIO



Señorita Paulina Donoso Larraín

Señorita Paulina Donoso Larraín, cuyo matrimonio con el señor Oscar Pacheco Wicks será bendecido hoy privadamente a las 12 M., en la Iglesia de San Ignacio.

Serán padrinos por parte de la novia don Juan de Dios Donoso Bascuñán y la señora Eufemia Larraín de Donoso; don Rafael Pacheco Wicks y la señora María Luisa Wicks de Pacheco por parte del novio.

Testigos en la ceremonia religiosa por parte de la novia: don Pedro Errázuriz Tagle, don Moisés G. Huidobro G. Huidobro, don Guillermo Donoso Bascuñán, don Félix Concha Fernández, don Roberto Donoso Bascuñán; por parte del novio, don Francisco Echeñique Gandarillas, don Renato Labbé Balmatry, don Eduardo Costabal Ze-

EN LA DIPLOMACIA.—

Ha sido elevado a la categoría de 2.º Secretario de la Embajada de los Estados Unidos en Chile, Mr. Edward J. Sparks, que desde hace años venía sirviendo con singular acierto, la tercera secretaría.

ASI ES LA VIDA



Representación gráfica del estado mental de un hombre que reanuda su trabajo después de dos semanas de vacaciones.



Italia

El Cónsul General peruano en Valparaíso

ROMA, 31.— El Premier Mussolini se despidió, en audiencia que le concedió hoy, del Secretario de la Legación del Perú, señor Ortiz de Zevallos, quien parte a mediados de setiembre para Valparaíso, donde ocupará el cargo de Cónsul General de su país.— (U. P.)

Latvia

Revisión de la ley eclesiástica

RIGA, 31.— El Gobierno letón está haciendo los preparativos necesarios para revisar la ley que gobierna la Iglesia evangélica, a fin de hacer que ella esté más ligada al Estado, mediante estipulaciones, según las cuales los impuestos fijos que cobra la Iglesia sean cobrados por el Estado, por intermedio de su maquinaria tributaria y aboliendo el viejo sistema de contribuciones voluntarias que es la seguida hasta el presente.— (U. P.)

NOTAS DEPORTIVAS

Esta noche en el Luna Park de Buenos Aires se medirán Simón Guerra y el campeón de peso liviano argentino Alfredo Bilanzone

Se anticipa que habrá una gran concurrencia en vista de la importancia del encuentro. — Bilanzone es hasta ahora invicto en 51 combates a las 23.30. — Guerra y Fernando regresan a la Argentina después de este match. — Argentina está preparando un campeón sudamericano de boga

Bilanzone v. Guerra

BUENOS AIRES, 31.— Mañana pelearán un match a 12 rounds en el Luna Park el campeón argentino de peso liviano Alfredo Bilanzone y el chileno Simón Guerra, anticipándose que habrá una concurrencia extraordinaria en vista de la calidad de los adversarios.

Bilanzone se mantiene invicto, con 51 combates ganados a su haber, como profesional.

El match se iniciará a las 23.30 horas, midiéndose previamente Antonio Cerdan con Juan Pathenay.

Guerra ha expresado que terminó su entrenamiento en perfectas condiciones, y aún cuando no deja de reconocer la calidad de su adversario, está confiadísimo en que se adjudicará la victoria.

Por su parte, Bilanzone ha manifestado que cree poder anular las arremetidas de su adversario con su agilidad, usando la continuada y desorientándolo en esta forma. Confía en que podrá imponerse por puntos.— (U. P.)

Guerra y Fernando vuelven a Chile

BUENOS AIRES, 31.— Después del combate de mañana, Fernando y Guerra regresarán a Chile, anulándose así la revancha entre Fernando y Invernio.

Se anuncia que Arturo Godoy se enfrentará en esta con Eduardo Primo.— (U. P.)

Organización del primer campeonato sudamericano de boga

BUENOS AIRES.— (Correspondencia) — La flota máxima del remo sudamericano se prepara para el año próximo en Buenos Aires, aunque los inconvenientes que deberán salvarse para que el proyecto se convierta en realidad, no permiten hasta el momento asegurar dicho torneo con la participación de todos los países que se proponen los organizadores.

La entidad que dirige el remo en el país, proyecta para el año próximo un torneo sudamericano en el que se solicitará la intervención de los representantes del Brasil, Uruguay, Chile y Argentina, los que en franca concurrencia darán lugar a un espectáculo sin precedente en este deporte. Sin embargo, no es hasta el momento más que un proyecto de los mayores entusiastas y se espera que finalmente el éxito corone tales esfuerzos.

Entrevistado uno de los miembros de la entidad, declaró que tendrá a su cargo los preparativos de la prueba, expresando que por el momento, y como primera medida, se había dispuesto enviar una comisión a estudiar el sitio más adecuado para el campeonato, y dando más o menos la fecha aproximada en que se proponen realizar la competencia para ir ya teniendo por anticipado la construcción de botes y en esta forma llevar adelante sus proyectos.

Teniendo en cuenta que en el año 1936 se realizarán los Juegos Olímpicos en Berlín, y considerando que en los mismos se realizarán pruebas de remo, se había pensado en que el torneo sudamericano, para el

presentación y elegancia un sombrero

Presentación y elegancia un sombrero

Presentación y elegancia un sombrero

Presentación y elegancia un sombrero

Presentación y elegancia un sombrero

Presentación y elegancia un sombrero

Presentación y elegancia un sombrero

Ha renovado las esperanzas de una pronta solución del conflicto, la nueva actitud del Paraguay

Su aceptación de las nuevas proposiciones argentino-brasileño-noteamericanas, ha sido recibida con satisfacción en Washington. — En Ginebra ha causado sensación. — Los círculos diplomáticos de Washington estiman unánimemente que mejoran las perspectivas de un arreglo definitivo. — Bolivia no ha aceptado aún. — Entretanto, en el frente los paraguayos hacen retroceder al enemigo

El Depto. de Estado explica su situación

WASHINGTON, 31.— El Departamento de Estado y los diplomáticos esperan unánimemente que la guerra del Chaco llegue pronto a su ocaso, pero todos los círculos interesados se excusan de comentar el desarrollo de las gestiones.

Los altos funcionarios del Departamento de Estado dicen que las nuevas gestiones se basan principalmente en las proposiciones de paz del Ministro de Relaciones Exteriores de la Argentina, doctor Saavedra Lamas, y que han sido sometidas a ambos beligerantes. Expresan que cualquier comentario de aquí sería gratuito, y sostienen que la participación de Estados Unidos es meramente la de un consultor amistoso en las iniciativas de

En el Departamento de Estado se asegura que nada se sabe sobre una petición de Bolivia para aclarar los efectos legales y jurídicos de la aceptación de la tregua en el caso de que las conversaciones fracasaran. — (U. P.)

RIO DE JANEIRO, 31.— El Palacio de Itamaraty confirmó que estaba cooperando con la Argentina y Estados Unidos en nuevas gestiones para restablecer la paz en el Chaco; pero se excusó de dar detalles, agregando que no tenía todas las informaciones al respecto.— (U. P.)

El Ministro de Bolivia, don Enrique Finot, celebró una conferencia de media hora con el Sub-Secretario del Departamento de Estado, Mr. Sumner Welles, pero insistió ante los corresponsales en que no había llevado la respuesta del Presidente de Bolivia a la última proposición de paz. Declaró que había ido a pedir noticias a Mr. Welles.

En Ginebra ha causado sensación. — Los círculos diplomáticos de Washington estiman unánimemente que mejoran las perspectivas de un arreglo definitivo. — Bolivia no ha aceptado aún. — Entretanto, en el frente los paraguayos hacen retroceder al enemigo

Bolivia no ha aceptado la proposición

LA PAZ, 31.— El Ministro de Relaciones Exteriores, señor Alvestegui, entrevistado a última hora, desmintió que Bolivia hubiera aceptado la proposición de paz formulada por Estados Unidos, la Argentina y el Brasil.— (U. P.)

Se reúne el Gabinete boliviano

LA PAZ, 31.— El Gabinete se ha reunido. Se cree que está considerando la nueva

La proposición Argentina, Brasil y EE. UU.

ASUNCION, 31.— Se entiende que la proposición de paz de Estados Unidos, Argentina y Brasil no abarca los puntos fundamentales del pleito, siendo su objetivo únicamente el de obtener la cesación de las hostilidades. Se entiende también que sugiere que las divergencias en un día ser consideradas en una conferencia de representantes internacionales que se reunirá inmediatamente en un capital sudamericano.

Retrospecto boliviano

ASUNCION, 31.— Se anuncia oficialmente que los bolivianos iniciaron el regreso de Cañiza norte, en el sur de Paraguay, por los paraguayos.— (U. P.)

Gran impresión en Ginebra

GINEBRA, 31.— Las informaciones que indican que el Pa-

ESTONIA

Se robustece el Gobierno

REVAL, 31.— En el nombramiento del presidente del Parlamento, Karl Kihbund, como Ministro del Interior, en reemplazo de Mueller, quien queda como Ministro de Justicia, se advierte un importante robustecimiento de la posición del Gobierno. Herr Kihbund es uno de los dirigentes del partido de los campesinos. Se espera que pronto se anuncie que las nuevas elecciones fijadas para el 1.º de octubre, sean postergadas, simultáneamente con la proclama extendiendo el período de la ley marcial.— (U. P.)

raguay ha aceptado el arbitraje sin reservas, han producido gran impresión en los círculos de la Liga de las Naciones, sin hacer creer que el conflicto sea por terminar.

La prensa publica las informaciones con títulos como este: "El conflicto del Chaco de señales de llegar a su fin". — (U. P.)

NOTAS COMERCIALES

La libra esterlina alcanzó ayer la cotización más baja de todos los tiempos en París: 74,80 francos

En Londres y Nueva York también tuvo cotizaciones inferiores a los 5 dólares. — El oro sigue cotizándose a 140 chelines y fracciones. — La Bolsa de Wall Street cerró floja y firme

PARIS, 31.— La libra esterlina

llegó a su nivel record de baja de todos los tiempos, al abrir hoy día a 74,80 francos. El dólar amanece firme, y abrió a 14,94 francos.— (U. P.)

LONDRES, 31.— El dólar abrió hoy en este mercado a razón de 5,0087 dólares por libra esterlina, y el franco francés, a 74,81 1/2 francos por libra.— (U. P.)

LONDRES, 31.— El precio

de oro para hoy día es de 140 chelines con 11 1/2 peniques por onza; y el valor total de las operaciones de hoy en este metal sube a 780.000 libras esterlinas.— (U. P.)

LONDRES, 31.— El dólar se cotizó en esta plaza a razón de 4,9987 dólares por libra esterlina, y el franco

francés, a 74,87 francos por

libra.— (U. P.)

NUEVA YORK, 31.— La Bolsa de Wall Street cerró floja, pero firme.

LONDRES, 31.— A las 14.10

horas, el dólar se cotizaba en este mercado, a razón de 4,99 3/4 dólares por libra esterlina.— (U. P.)

NUEVA YORK, 31.— Las acciones abrieron hoy con tendencias irregulares y cotizaciones más bajas. Las acciones ferroviarias abrieron débiles. El algodón abrió con escasa actividad y con precios de 13,05 dólares por bala p. r. a las entregas en octubre. La libra esterlina abrió a 4,99 dólares.— (U. P.)

ECUADOR

Transmisión del mando presidencial al señor Velasco Ibarra

GUAYAQUIL, 31.— Corriendo a la transmisión del mando, Estados Unidos, Francia, Alemania, México, Inglaterra, España, Italia, Argentina, Chile, Perú, Colombia, Cuba, Panamá, Brasil y El Salvador.

Mañana se verificará una revista militar en honor del señor Velasco Ibarra.— (U. P.)

Han acreditado Embajadas a la transmisión del mando, Estados Unidos, Francia, Alemania, México, Inglaterra, España, Italia, Argentina, Chile, Perú, Colombia, Cuba, Panamá, Brasil y El Salvador.

Mañana se verificará una revista militar en honor del señor Velasco Ibarra.— (U. P.)

Ohio, por el trofeo Bendis.

Roscoe Turner, el detentador del récord de la prueba, no pudo participar a causa de una filtración en el tanque de gasolina.— (U. P.)

Buena jornada de "gliding"

LAUCKA, 31.— Los pilotos de deslizadores de la Sajoña han registrado extraordinarias performances durante la primera semana de la competencia anual en esta clase de deporte. Treinta y cuatro veces, un aviador logró alcanzar los mil metros por sobre el punto de partida, y de éstas, cinco veces excedió de los mil ochocientos. Quince vuelos alcanzaron una distancia que fluctuó entre los cien y los doscientos kilómetros; tres excedieron esta última performance, siendo el vuelo más largo de doscientos cuarenta

kilómetros. De un total de

doscientos cuarenta y dos partidas, se sacó un tiempo total de vuelo de doscientos cuarenta y cinco horas.— (U. P.)

El raid del "Brazilian Clipper"

NEWARK (Nueva Jersey), 31.— Los pasajeros que fueron en el "Brazilian Clipper" hasta Buenos Aires llegaron a esta ciudad, excepto los que eran de Miami y Washington y que se quedaron por lo tanto allí.

Todos declararon que su viaje había sido agradableísimo y que siempre lo recordarán.— (U. P.)

CLEVELAND, 31.— El piloto Davis, se adjudicó el trofeo Bendis, con 9 horas y 26 minutos de vuelo.

Desarrolló una velocidad media de 213 millas (342,717 kilómetros) por hora, según cálculos extra-oficiales.— (U. P.)

La industria textil ve casi con terror la posibilidad de que la ayuda federal alimente, vista y hospede a los huelguistas

Esto significaría un gasto semanal de 1.000.000 de dólares y la prolongación indefinida del movimiento. — Los grandes intereses comerciales les protestan contra la Ayuda Federal en vista de esto. — Las existencias de materias textiles alcanzarán para unas 8 semanas. — Los graves problemas derivados de esta situación

(Correspondencia de W. E. Wilson exclusiva para "La Nación")

WASHINGTON, 31.—Informaciones confidenciales que han recibido altos funcionarios revelan que la industria teme, casi con terror, la posibilidad de que los fondos federales sean empleados para alimentar, vestir y hospedar a una parte de los huelguistas de las fábricas textiles. El temor de las industrias se basa en la promesa hecha por el jefe de la Administración de Ayuda Federal de Emergencia, Mr. Hopkins. Sin embargo, éste anunció al correspondiente suscritor que tal promesa podría ser retirada, dependiendo de lo que la Junta del Trabajo o el Secretario del Departamento del Trabajo, Miss Frances Perkins, declararan o no que el "walk out" no tiene justificación.

Mr. Hopkins ha modificado su declaración original en la que manifestaba que su obligación era "evitar que alguien muriera de hambre". Dijo que dudaba que muchos huelguistas solicitaran ayuda.

Los grandes intereses comerciales protestan contra la ayuda federal, estimando que permite a los huelguistas mantener un paro por tiempo indefinido. En vista de las protestas, se cree que la cuestión será sometida a la consideración del Presidente Roosevelt.

Entretanto, la huelga amenaza el bienestar industrial en una forma comparable al período de la década de 1890, en que los huelguistas se armaban de palos y la policía disparaba a matar.

La industria textil ya se ve perturbada, porque miles de sus obreros han abandonado sus puestos antes de la fecha señalada, mientras otros miles declaran que no se plegarán al movimiento. Algunas fábricas ya han cerrado sus puertas, y otras se proponen continuar trabajando.

La orden de huelga afecta a 420.000 obreros y a 850 compañías que tienen 1280 fábricas, las cuales están situadas principalmente en Carolina del Norte, Carolina del Sur, Georgia, Pensilvania, Nueva York, Estados de la Nueva Inglaterra, Virginia, Tennessee, Texas y Mississippi.

Hay existencias textiles para ocho semanas. Los dirigentes de los gremios estiman que el paro significará un gasto de 1.000.000 de dólares semanales para estos, y se informa que esa suma representa todos los fondos de que dispone la Teórotera del Gremio Unido de trabajadores Textiles. En consecuencia, el gremio tendrá que confiar en los fondos de la Administración de Ayuda de Emergencia para alimentar a los huelguistas.— W. E. WILSON.

La industria textil ya se ve perturbada, porque miles de sus obreros han abandonado sus puestos antes de la fecha señalada, mientras otros miles declaran que no se plegarán al movimiento. Algunas fábricas ya han cerrado sus puertas, y otras se proponen continuar trabajando.

La orden de huelga afecta a 420.000 obreros y a 850 compañías que tienen 1280 fábricas, las cuales están situadas principalmente en Carolina del Norte, Carolina del Sur, Georgia, Pensilvania, Nueva York, Estados de la Nueva Inglaterra, Virginia, Tennessee, Texas y Mississippi.

Hay existencias textiles para ocho semanas. Los dirigentes de los gremios estiman que el paro significará un gasto de 1.000.000 de dólares semanales para estos, y se informa que esa suma representa todos los fondos de que dispone la Teórotera del Gremio Unido de trabajadores Textiles. En consecuencia, el gremio tendrá que confiar en los fondos de la Administración de Ayuda de Emergencia para alimentar a los huelguistas.— W. E. WILSON.

Entretanto, la huelga amenaza el bienestar industrial en una forma comparable al período de la década de 1890, en que los huelguistas se armaban de palos y la policía disparaba a matar.

La industria textil ya se ve perturbada, porque miles de sus obreros han abandonado sus puestos antes de la fecha señalada, mientras otros miles declaran que no se plegarán al movimiento. Algunas fábricas ya han cerrado sus puertas, y otras se proponen continuar trabajando.

La orden de huelga afecta a 420.000 obreros y a 850 compañías que tienen 1280 fábricas, las cuales están situadas principalmente en Carolina del Norte, Carolina del Sur, Georgia, Pensilvania, Nueva York, Estados de la Nueva Inglaterra, Virginia, Tennessee, Texas y Mississippi.

Hay existencias textiles para ocho semanas. Los dirigentes de los gremios estiman que el paro significará un gasto de 1.000.000 de dólares semanales para estos, y se informa que esa suma representa todos los fondos de que dispone la Teórotera del Gremio Unido de trabajadores Textiles. En consecuencia, el gremio tendrá que confiar en los fondos de la Administración de Ayuda de Emergencia para alimentar a los huelguistas.— W. E. WILSON.

Entretanto, la huelga amenaza el bienestar industrial en una forma comparable al período de la década de 1890, en que los huelguistas se armaban de palos y la policía disparaba a matar.

La industria textil ya se ve perturbada, porque miles de sus obreros han abandonado sus puestos antes de la fecha señalada, mientras otros miles declaran que no se plegarán al movimiento. Algunas fábricas ya han cerrado sus puertas, y otras se proponen continuar trabajando.

La orden de huelga afecta a 420.000 obreros y a 850 compañías que tienen 1280 fábricas, las cuales están situadas principalmente en Carolina del Norte, Carolina del Sur, Georgia, Pensilvania, Nueva York, Estados de la Nueva Inglaterra, Virginia, Tennessee, Texas y Mississippi.

Hay existencias textiles para ocho semanas. Los dirigentes de los gremios estiman que el paro significará un gasto de 1.000.000 de dólares semanales para estos, y se informa que esa suma representa todos los fondos de que dispone la Teórotera del Gremio Unido de trabajadores Textiles. En consecuencia, el gremio tendrá que confiar en los fondos de la Administración de Ayuda de Emergencia para alimentar a los huelguistas.— W. E. WILSON.

Entretanto, la huelga amenaza el bienestar industrial en una forma comparable al período de la década de 1890, en que los huelguistas se armaban de palos y la policía disparaba a matar.

La industria textil ya se ve perturbada, porque miles de sus obreros han abandonado sus puestos antes de la fecha señalada, mientras otros miles declaran que no se plegarán al movimiento. Algunas fábricas ya han cerrado sus puertas, y otras se proponen continuar trabajando.

Noticia de la Agencia Stampa Italiana, especiales para "La Nación"

La nota alemana sobre deudas

WASHINGTON, 31.— Los círculos de Gobierno siguen demostrando inquietud e irritación por la nota alemana que suspende el pago de los préstamos Dawes y Young. Parece que el secretario de Estado, Hull, contestará a Berlín acerca del problema general de las deudas alemanas.— (Italpress).

El discurso de Mussolini

PRAGA, 31.— Los diarios checoslovacos siguen comentando el discurso de Mussolini en las manifestaciones militares. J. J. "Prager Tagblatt", afirma que la colaboración en Italia, Austria, Hungría y países de la Pequeña Entente es útil y provechosa, según el espíritu de los protocolos de Berna de marzo último.— (Italpress).

La Feria Levantina de Bari

PAIS, 31.— Un avión francés llevará el saludo de Francia a la inauguración de la Feria del Levante de Bari.— (Italpress).

La visita de Barthou a Italia

PRIS, 31.— Los diarios comentan las decisiones tomadas por el último Consejo de Ministros afirmando que el próximo viaje de Barthou a Italia será un acontecimiento diplomático muy importante por la paz de Europa y por el desarrollo de las relaciones franco-italianas. "L'Agence Economique et Financière", publica un artículo del señor Bénard, Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores, comentando el discurso de Hitler en Ginebra. El señor francés decía que Francia, como el mundo entero y especialmente la opinión pública inglesa, ya sabe el valor que puede atribuirse las promesas y a las órdenes de Hitler. Dice que la única garantía de las promesas hechas a Italia acerca de Austria, es sólo de ayer.— (Italpress).

Demografía europea

PARIS, 31.— "Le Journal" publica un artículo acerca de la situación demográfica de Francia y se refiere a las conclusiones hechas por Mussolini en un artículo publicado por el "Sunday Express" de Londres, acerca de la crisis demográfica de la raza blanca.— (Italpress).

Tratado nipón-portugués

ISBOA, 31.— El Gobierno portugués ha denunciado el Tratado Comercial concluido con el Japón en el año 1930.— (Italpress).

Nazis refugiados

VIENNA, 31.— La presencia de los refugiados nazis en territorio suizo, preocupa seriamente al Gobierno de Berln. El diario "Telegraph", de Viena, encuentra sospechoso el amparo otorgado tan cerca de la frontera a los nazis que llevan armas.— (Italpress).

La paz en el Lejano Oriente

GENOVA, 31.— El diario "Lavoro", publica un notable editorial acerca de las amenazas a la paz en el Lejano Oriente, encuentra muy significativo el interés de los círculos gubernamentales de que empueren las relaciones entre el Japón y Rusia.— (Italpress).

Oswaldo Aranha a Nueva York

GENOVA, 31.— El Embajador del Brasil en Washington, Oswaldo Aranha, salió en el "Rex" con rumbo a Nueva York.— (Italpress).

Comenta "Daily Telegraph"

LONDRES, 31.— El "Daily Telegraph" subraya los elogios de la prensa norteamericana al ejército italiano en ocasión de las grandes maniobras.— (Italpress).

Intercambio estudiantil

ROMA, 31.— En unos días más saldrán de Italia 300 estudiantes universitarios que van a visitar las Universidades de Estados Unidos. Los estudiantes norteamericanos devolverán la visita en la primavera de 1935, para presenciar la inauguración de la Ciudad Universitaria en Roma.— (Italpress).

La pista de Monza, lista

MILAN, 31.— Ya está lista la pista del autódromo de Monza, para la próxima carrera internacional del 9 de setiembre.— (Italpress).

Veteranos franceses

MILAN, 31.— Llegó una delegación de voluntarios de guerra franceses.— (Italpress).

Facilidades aerocomerciales

ROMA, 31.— El Gobierno italiano dictó un decreto que facilita mucho el aterrizaje y el estacionamiento de los aviones civiles italianos y extranjeros en los puertos aéreos de Italia.— (Italpress).

Reserva de oro italiana

ROMA, 31.— La reserva futura actual de la Banca de Italia sobrepasa el 40 por ciento del circulante. Este monto es de 12.230.472.000, y la reserva futura legal sería de sólo 5.208.388.800, mientras que ahora sube a 6.340.004.000 liras. Esta situación en la reserva afianza definitivamente la estabilidad de la lira.— (Italpress).

PARA MATERIALES PARA LAS INDUSTRIAS IMPORTADO MORRISON & CIA. AHUMADA 67

INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES ESPECIALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCI., VIAS ALL AMERICA CABLES Y WEST COAST CABLES

MEXICO

Revive otra vez el problema religioso

CIUDAD DE MEXICO, 31.—La adormecida controversia religiosa está cobrando vida otra vez en varios Estados del país. En efecto, en todos ellos se está decretando un número de licencias para sacerdotes. El último de ellos es el de Nayarit, en donde se han dejado solamente 7 sacerdotes para todo el territorio del Estado.

Las mujeres católicas en esta capital realizan manifestaciones de protesta, amenazando con "dar al Presidente dos días para que cambie de actitud, al término de los cuales veremos correr sangre". Una de las oradoras dijo: "La única esperanza es impedir que el general Lázaro Cárdenas asuma la Presidencia de la República".

La policía dispersó a las manifestantes, las que se proponen, sin embargo, realizar una demostración más grande para el domingo próximo. — (U. P.)

ALEMANIA

La controversia de prensa germano-italiana está alcanzando proporciones tales que puede comprometer a la Cancillería

Los ataques de un corresponsal italiano habrían movido a las autoridades a pedirle que abandone el territorio nacional. — Los comentarios irónicos por ambos lados. — Sigue adelante la reducción de los efectivos de las tropas de asalto. — Las disposiciones anti-semitas de Rodolfo Hess

BERLIN, 31.—La controversia de prensa germano-italiana está alcanzando proporciones tales que pueden comprometer al Ministerio de Relaciones Exteriores.

Mario da Silva, corresponsal del diario "Il Lavoro Fascista", ha atacado al "Deutsche Zeitung" de Walter Darré, por un artículo que discutía la invasión del territorio romano por las antiguas tribus germánicas de los Cimbrios y los Teutones, declarando que el artículo está traducido con falsedad y que ha informado al Ministerio de Relaciones y al "Völkische Zeitung" italiano. Darré, que ha padecido al órgano nazi de Berlín, "Der Angriff", que publica una corrección.

Chirlean rumores de que se habría solicitado a da Silva, que abandonara el país, sin embargo, el corresponsal italiano declara que todavía no ha sido notificado en forma oficial.

El editorial del "Deutsche Zeitung", dice con ironía: "La tempestad que actualmente prevalece en Italia, parece haber robado el sentido a los periodistas italianos".

Esto es peligroso sólo cuando se hace crónico. Es lamentable que los síntomas parezcan indicar esto. El nacional-socialismo y el fascismo son dos conceptos enteramente diferentes. El nacional-socialismo trata de terminar con la influencia subversiva del judaísmo en las artes, la literatura y la ciencia. El fascismo no sólo tolera a los judíos, sino que los eleva a lugares muy altos.

"Sepamos que los escritores, por ejemplo, de 'Il Messaggero', no son capaces de comprender las cualidades culturales alemanas, por lo tanto escriben que el nacional-socialismo es un asunto puramente alemán y que sólo es correspondido por los alemanes. Lo único que pedimos nosotros es que se nos deje solos. El principio del nacional-socialismo ha sido siempre que cada uno sea feliz a su propia manera. La tolerancia es una característica nórdica. Si estos caballeros se refieren a los italianos, desearíamos estimular la cultura y la literatura italiana. Nosotros rehusamos hacer esto". — (U. P.)

El 400.º aniversario de la Biblia de Lutero

WITTEMBERG, 31.—La ciudad ha comenzado aquí la celebración del 400 aniversario de la Biblia de Lutero, con solemnidades religiosas en la iglesia luterana, el domingo pasado. El original de la Biblia de Lutero forma el centro de la atracción de la exposición en que se muestran las diversas etapas del proceso de copia y traducción de las primeras escrituras sagradas. Durante esta semana, en el patio de la iglesia, se representará el drama de Lutero "El Ruseño de Wittemberg". — (U. P.)

Hitler no se atreve a suprimir la bandera negra, blanco y rojo

BERLIN, 31.—En vista de recurre aquí en Berlín los rumores de que el Gobierno de Hitler se propone eventualmente abolir la bandera negra, blanco y rojo como insignia nacional, dejando solamente a la "swastika", los observadores que concu-

ESTADOS UNIDOS

El Comité Senatorial iniciará el martes las investigaciones sobre las ventas de armas, especialmente a la América Latina

WASHINGTON, 31.—El comité senatorial encargado de practicar investigaciones sobre tráfico de armas, espera ar a conocer las actividades del "anillo de armas" internacional que afecta a la América Latina, durante la audiencia que se iniciará el martes.

Cuarenta investigadores han indagado secretamente todos los aspectos del tráfico que tiene como mercado a la América Latina, por la guerra del Chaco y por las dificultades anteriores sobre Leticia.

Los estudios preliminares tal vez mostrarán simplemente las proporciones del tráfico, pero los investigadores opinan que las fuertes ventas de armamentos suelen indicar algunos intereses que están suministrando fondos.

La posible relación entre los grandes lanzamientos de bonos sudamericanos en Estados Unidos y las crecien-

Cuarenta funcionarios han estudiado en secreto todos los aspectos del problema, desde los puntos de vista del Chaco y Leticia. — 200,000 trabajadores de la industria textil de la lana se declararán en huelga también hoy. — Las obligaciones que vencen en setiembre y octubre, se pagarán en valores de emisiones nuevas

Los nuevos tratados de reciprocidad comercial

WASHINGTON, 31.—Originalmente se anunció que las conversaciones tendientes a concluir nuevos tratados de reciprocidad comercial, se inaugurarán con Brasil y Haití. — (U. P.)

Los vencimientos fiscales de septiembre y octubre

WASHINGTON, 31.—El Departamento del Tesoro anuncia que los vencimientos de las obligaciones del Gobierno en septiembre y octubre, que representan pagos por 1,724,000,000 dólares, serán pagados principalmente con nuevos valores en vez de dinero efectivo.

El anuncio tendría por objeto contrarrestar los temores de una

Upton Sinclair dejó de ser socialista

PASADENA, (California), 31.—El candidato a la Gobernación de California, Upton Sinclair, se dirige en tren a Hyde Park (Nueva York) a visitar al Presidente Roosevelt.

El Chaco presenta una seria base para las investigaciones, y constituirá el centro de muchos importantes aspectos de éstas. — (U. P.)

Sinclair ha renunciado públicamente a todo lo que tenía de socialista, diciendo: "Soy demócrata ahora; he terminado con la teoría para ir a la acción". — (U. P.)

FRANCIA

El Gobierno aprobó un memorándum que Barthou llevará a Ginebra urgiendo a la Liga que se preocupe del plebiscito del Sarre

Se le hace ver la necesidad de que organice ella el plebiscito, y tome medidas necesarias para evitar consecuencias fatales. — Siguen haciéndose incesantemente los preparativos para la defensa nacional en caso de guerra. — El reforzamiento de la fuerza naval del Mediterráneo

Familia de lógevos

BERLIN, 31.—Ha muerto Frau Maria Schoepferle, de ciento sesenta años de edad, conocida como una de las mujeres más viejas de Alemania.

Pero ha dejado a tres candidatos que prometen ofrecer dentro de poco una buena competencia por los honores de los más viejos. Son sus tres hijos, que tienen, respectivamente, setenta y siete, setenta y cuatro y setenta y dos años de edad. — (U. P.)

Un aniversario del nacimiento de Goethe

ILMENAU, 31.—Hoy se ha celebrado en esta localidad el nacimiento del más distinguido de los hombres que han residido en ella: Goethe.

Goethe nació en realidad en Frankfurt-am-Mein, y vivió muchos años en Ilmenau, siendo su residencia oficial el Gran Ducado de Sajonia.

Los festivales de hoy concluyeron con danzas, en las cuales se hizo un despliegue de trajes populares y con la ejecución de la pieza, obra de Schiller, "Wellenstein Camp". — (U. P.)

Servicio de vapores a los mares del Sur

BREMEN, 31.—Se ha sabido que el Lloyd Norte Alemán (Norddeutscher Lloyd Bremen) tiene el propósito de emplear a dos de sus buques-motoceros, el "Rio Bravo" y el "Rio Panuco", de seis mil toneladas de desplazamiento cada uno, en la extensión a los Mares del Sur de sus servicios actuales a Hong-Kong y Australia, a partir de octubre próximo. Estos barcos hacen actualmente viajes a Cuba y México, y se les rebautizará respectivamente, con los nombres de "Neptun" y "Merkur". — (U. P.)

PREPARANDO LA DEFENSA PROPIA

PARIS, 31.—Francia continúa incesantemente los preparativos para su propia defensa en el caso de una guerra.

Mientras aquí en París han seguido desarrollándose por varios días y noches las maniobras de defensa aérea más grandes que jamás se hayan realizado, a fin de probar la eficacia de los poderosos aparatos de bombardeo capaces de desarrollar trescientos kilómetros por hora, la Comisión de Ejecución de la Cámara de Diputados ha dado instrucciones al controlador parlamentario de fortificaciones, M. André Beauguette, en el sentido de que se dirija a Montmédy a vigilar la construcción de la última sección de fortificaciones de la famosa Muralla de Maginot. Esta sección es la que se encuentra en el Paso de Montmédy, respecto del cual originalmente había el propósito de dejar sin fortificación; pero el Alto Comando insistió en que debía ser protegido, puesto que el ejército alemán se deslizó en territorio francés por este paso tres veces en pasadas guerras: en 1870 y 1914.

También se sigue trabajando con créditos otorgados hace pocos meses por la Cámara de Diputados, en la construcción de nuevos fuertes costeros, especialmente en la costa de Argelia, que jamás había estado fortificada en épocas anteriores.

Las defensas de las costas del Mediterráneo y de la isla de Córcega serán reforzadas también, ocupando seriamente las defensas de la costa del Canal de la Mancha.

En pocas semanas más, Francia realizará importantes cambios en su armada de guerra. En efecto, removerá de la flota los grandes barcos, como los acorazados, los jefes de flotillas de destructores y los submarinos. Es decir, se retirará permanentemente de la flota el tipo de buques que en el Mediterráneo han sido dejados frente a Brest y Cherburgo, encargados de la protección de la costa hasta el Mar del Norte.

Se cree que se pensó en estos cambios con motivo de la política alemana de construcción de "acorazados de bolsillo" de diez mil toneladas, contra los cuales Francia no se encontrará realmente segura en alta mar hasta tanto no haya completado la construcción de sus propios "acorazados de bolsillo".

El primer "acorazado de bolsillo" de diez mil toneladas, el "Dunkerque", el primero de los cuales Francia no se encontrará realmente segura en alta mar hasta tanto no haya completado la construcción de sus propios "acorazados de bolsillo".

El Ministro de Marina, M. François Pietri, en entrevista exclusiva, ha dicho a la United Press:

"Después de varios meses de estudios sobre los costos, el Ministerio de Marina está ahora dispuesto a colocar las órdenes por el último modelo de baterías de defensa costera para 1935".

Se espera que en esa fecha los garantizados del empréstito hecho por la Liga a Austria en 1923 (empréstito de 33,000,000 de libras esterlinas) acuerden a la versión del empréstito. La United Press entiende que Inglaterra, Francia e Italia están ya de acuerdo en la conversión. Se espera también la aprobación de Checoslovaquia.

El interés a este empréstito de 1923, que varía en diferentes países entre 6 y 7 por ciento, no será cambiado, pero la amortización se extenderá a 20 años en vez de 10.

Es probable que algunos países, especialmente Inglaterra, acuerden la reducción de la tasa de interés. La United Press ha sido informada de que el 60 por ciento del empréstito ya ha sido pagado, por lo que la conversión afecta sólo a 13 millones de libras esterlinas en bonos. En todo caso, los círculos financieros austríacos miran con mucha satisfacción la conversión en vista de que mejorará la posición del Presupuesto austríaco.

El Ministro de Finanzas, Karl Buresch, asistirá a la reunión de la Comisión de la Liga. Los peritos han dicho a la United Press que la conversión no afecta en nada al segundo empréstito de la Liga de 300,000,000 de schilling, la Conferencia de Lozana, obtenida en 1932, después de (U. P.)

Murió don Pedro, nieto de don Pedro II. del Brasil

VIENA, 31.—Acaba de saberse que don Pedro de Saxe-Coburgo Gotha, de sesenta y

Cuba

Terminó la huelga de correos y telegrafos

LA HABANA, 31.—Los empleados de correos y telégrafos volvieron a sus faenas, haciendo grandes esfuerzos por distribuir la enorme acumulación de correspondencia que se había formado estos días. — (U. P.)

Hoy parten los buques de guerra yanquis

LA HABANA, 31.—Los buques de guerra norteamericanos "que había en aguas cubanas, entre ellos el crucero "Richmond", partirán mañana sábado en viaje a Florida. — (U. P.)

ESTADO PAPAL

Representantes Papales a una conferencia por radio

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—El padre Filippo Soccori, director de la estación de radio de la Ciudad del Vaticano, y dos peritos, han sido elegidos para representar al Estado Papal en la Conferencia Internacional de Radio en Lisboa. — (U. P.)

La huelga textil

WASHINGTON, 31.—Los líderes han ordenado que los obreros de la industria textil se unan a la huelga textil.

Esta adhesión hace que los huelguistas lleguen a 400,000.

Hoy una posibilidad muy visible que 150,000 obreros de la seda se unan al movimiento. — (U. P.)

René Pugnet, comandante del "Normandie"

PARIS, 31.—La línea francesa anuncia que el comandante René Pugnet, capitán de barco transatlántico, ha sido nombrado comandante del nuevo "Normandie", el vapor más grande del mundo, que hará su primer viaje a través del Atlántico en el verano de 1935.

René Pugnet, jefe capitán del transatlántico "Paris" y es sobrino del famoso escultor Bartholdi, cuya estatua de la Libertad, se encuentra en la Bahía de Nueva York.

Pugnet está apostado ahora en Saint Nazaire, dirigiendo los trabajos del "Normandie" y el grupo listo para el servicio. Este comandante peleó en la guerra mundial, como piloto de combate en un hidroplano. Sostuvo un duelo con un submarino alemán en el Mediterráneo. Pugnet también es famoso por ser un gran coleccionista de rifles. También es un buen boxeador y un excelente preparador de cocktails. Tiene en la memoria más de 300 recetas para preparar buenas bebidas. Es pintor al pastel y un notable esgrimista. — (U. P.)

Oficialmente se anuncia que la Liga de las Naciones tomará algunas medidas para aligerar la deuda externa austríaca

Se comenzarán las gestiones en la asamblea del 6 del corriente. — Situación de las deudas austríacas. — Esperanzas sobre concesiones de los acreedores

VIENA, 31.—La United Press se ha informado en círculos oficiales que se darán algunos pasos en Ginebra para aliviar la deuda externa austríaca, cuando se reúna, el 6 de setiembre, la Comisión Financiera de la Liga.

Se espera que en esa fecha los garantizados del empréstito hecho por la Liga a Austria en 1923 (empréstito de 33,000,000 de libras esterlinas) acuerden a la versión del empréstito. La United Press entiende que Inglaterra, Francia e Italia están ya de acuerdo en la conversión. Se espera también la aprobación de Checoslovaquia.

El interés a este empréstito de 1923, que varía en diferentes países entre 6 y 7 por ciento, no será cambiado, pero la amortización se extenderá a 20 años en vez de 10.

Es probable que algunos países, especialmente Inglaterra, acuerden la reducción de la tasa de interés. La United Press ha sido informada de que el 60 por ciento del empréstito ya ha sido pagado, por lo que la conversión afecta sólo a 13 millones de libras esterlinas en bonos. En todo caso, los círculos financieros austríacos miran con mucha satisfacción la conversión en vista de que mejorará la posición del Presupuesto austríaco.

El Ministro de Finanzas, Karl Buresch, asistirá a la reunión de la Comisión de la Liga. Los peritos han dicho a la United Press que la conversión no afecta en nada al segundo empréstito de la Liga de 300,000,000 de schilling, la Conferencia de Lozana, obtenida en 1932, después de (U. P.)

Murió don Pedro, nieto de don Pedro II. del Brasil

VIENA, 31.—Acaba de saberse que don Pedro de Saxe-Coburgo Gotha, de sesenta y

¡Aproveche!!

"CONCURSO HUDSON"

Linea Aerodinámica. Carrocería de acero. Ruedas articuladas.

—Cambios sincronizados

105 H. P. — RADIO — 6 RUEDAS ALAMBRE — 2 KLAXON LUJO

DE CINCUENTA MIL PESOS. EQUIPADO CON SEIS RUEDAS DE ALAMBRE, RADIO, OCHO CILINDROS EN LINEA, DOS KLAXON.

SEGUNDO PREMIO: UNA REGIA RADIOLA "ATWATER KENT" de onda corta y larga, de mueble, ocho válvulas, tipo superheterodino, valor TRES MIL PESOS. La radiola se exhibe en la Compañía Chilena de Electricidad, Ahumada-Plaza.

Puede canjear sus diarios en su barrio:

INDEPENDENCIA, Librería González, Independencia 1010.
SAN DIEGO-AY, MATTA, Librería Universo, San Diego 1015.
SAN DIEGO-FRANKLIN, Subagencia "La Nación", San Diego 2694.
SAN PABLO-BLANQUEADO, Librería Universo, San Pablo 3275.
RECOLETA, Librería "Recoleta", Recoleta 261.
LOS LEONES, Rosales Hnos., Plaza Los Leones 2392.
VALPARAISO.—Agencia de "LA NACION", Blanco 505.

Y DONDE SUS REPRESENTANTES EXCLUSIVOS:

LARRAIN y BENGOLEA, Dieciocho 745

esta oportunidad de hacer suyo este regio AUTOMOVIL sin COSTO alguno para Ud.

Por cada ejemplar completo, en buen estado, de "LA NACION", se da un boleto con derecho al sorteo.

Baúl integral. 7 Kmts. por litro 150 Kmts. velocidad. Con todos los adelantos ultra modernos.

—Cambios sincronizados

105 H. P. — RADIO — 6 RUEDAS ALAMBRE — 2 KLAXON LUJO

DE CINCUENTA MIL PESOS. EQUIPADO CON SEIS RUEDAS DE ALAMBRE, RADIO, OCHO CILINDROS EN LINEA, DOS KLAXON.

SEGUNDO PREMIO: UNA REGIA RADIOLA "ATWATER KENT" de onda corta y larga, de mueble, ocho válvulas, tipo superheterodino, valor TRES MIL PESOS. La radiola se exhibe en la Compañía Chilena de Electricidad, Ahumada-Plaza.

Puede canjear sus diarios en su barrio:

INDEPENDENCIA, Librería González, Independencia 1010.
SAN DIEGO-AY, MATTA, Librería Universo, San Diego 1015.
SAN DIEGO-FRANKLIN, Subagencia "La Nación", San Diego 2694.
SAN PABLO-BLANQUEADO, Librería Universo, San Pablo 3275.
RECOLETA, Librería "Recoleta", Recoleta 261.
LOS LEONES, Rosales Hnos., Plaza Los Leones 2392.
VALPARAISO.—Agencia de "LA NACION", Blanco 505.

Y DONDE SUS REPRESENTANTES EXCLUSIVOS:

LARRAIN y BENGOLEA, Dieciocho 745

ARGENTINA

El incendio de Campana

CAMPANA (Argentina), 31.—Una información oficial sobre el incendio de la Refinería Nacional de Petróleo hace saber que quince trabajadores han desaparecido desde el momento que comenzó el siniestro. Se cree que no hayan muerto, sino que abandonaron la localidad. En todo caso, será necesario esperar la remoción de los escombros para asegurarse del número exacto de muertos. — (U. P.)

CAMPANA, 31.—Una nue-

ARGENTINA

El incendio de Campana

CAMPANA (Argentina), 31.—Una información oficial sobre el incendio de la Refinería Nacional de Petróleo hace saber que quince trabajadores han desaparecido desde el momento que comenzó el siniestro. Se cree que no hayan muerto, sino que abandonaron la localidad. En todo caso, será necesario esperar la remoción de los escombros para asegurarse del número exacto de muertos. — (U. P.)

CAMPANA, 31.—Una nue-

ARGENTINA

El incendio de Campana

CAMPANA (Argentina), 31.—Una información oficial sobre el incendio de la Refinería Nacional de Petróleo hace saber que quince trabajadores han desaparecido desde el momento que comenzó el siniestro. Se cree que no hayan muerto, sino que abandonaron la localidad. En todo caso, será necesario esperar la remoción de los escombros para asegurarse del número exacto de muertos. — (U. P.)

CAMPANA, 31.—Una nue-

ARGENTINA

El incendio de Campana

CAMPANA (Argentina), 31.—Una información oficial sobre el incendio de la Refinería Nacional de Petróleo hace saber que quince trabajadores han desaparecido desde el momento que comenzó el siniestro. Se cree que no hayan muerto, sino que abandonaron la localidad. En todo caso, será necesario esperar la remoción de los escombros para asegurarse del número exacto de muertos. — (U. P.)

CAMPANA, 31.—Una nue-

ARGENTINA

El incendio de Campana

CAMPANA (Argentina), 31.—Una información oficial sobre el incendio de la Refinería Nacional de Petróleo hace saber que quince trabajadores han desaparecido desde el momento que comenzó el siniestro. Se cree que no hayan muerto, sino que abandonaron la localidad. En todo caso, será necesario esperar la remoción de los escombros para asegurarse del número exacto de muertos. — (U. P.)

CAMPANA, 31.—Una nue-

El gran almuerzo de hoy al diputado don Arturo Olavarría

A las 13 horas de hoy un grupo de sus amigos personales y también correligionarios social republicanos, ofrecieron un almuerzo campestre al diputado don Arturo Olavarría Bravo, con ocasión de su onomástico y de la destacada labor que le ha tocado desarrollar en el Parlamento. La reunión se llevó a efecto en la Quinta Valparaíso, ubicada en la Av. Ossa (Rutonda).

A juzgar por el número de adhesiones recibidas, la manifestación promete adquirir grandes proporciones y a objeto de que las personas que no han alcanzado a adherir hasta ayer, puedan hacerlo todavía, los secretarios de la Asamblea de Santiago, señores Luis Valenzuela, Muñoz y Guillermo Carrasco, atenderán hasta las 10 de la mañana de hoy en el local del Partido Social Republicano, Compañía número 1337.

Asistirán a la manifestación los siguientes señores: Ministro del Interior, don Luis Salas Riquelme; Ministro de Educación, don Osvaldo Viel; senador don Enrique Berrío; diputado don Ismael Carrasco; Edición de S. E., comandante don Marcelino Arredondo; coronel don Modesto Merino; general en retiro don Modesto Merino; señores Silva, Benítez, Guillermo, García, Silva, Humberto Castillo Urra, Ernesto Correa Fontañón, Marcelino Drago Ramírez, Humberto

Centro Democrático "Libertad"

El Centro Democrático "Libertad", que se organiza en la ciudad de Santiago, ha convocado a una reunión para el día 1.º de setiembre, a las 10 horas, en el local de la Compañía de Seguros "El Peñasco", con el objeto de discutir el programa de la agrupación y elegir a sus directores. Se espera que asistan a la reunión un gran número de simpatizantes de la causa libertaria.

La Asamblea Radical Independiente de Iquique, eligió directiva

La Asamblea Radical Independiente de Iquique, que se reunió el día 29 de agosto, eligió a su directiva, conformada por los señores: Presidente, don Alfonso Echeverría; Vicepresidente, don Hernán Núñez; Secretario, don Raúl Kinan; Tesorero, don José Zúñiga; y Prosecretario, don Manuel Orosco. La directiva elegida se compromete a trabajar por la independencia y la libertad de Chile.

Partido Demócrata Fe-menino

El Partido Demócrata Femenino, que se organiza en la ciudad de Santiago, ha convocado a una reunión para el día 1.º de setiembre, a las 10 horas, en el local de la Compañía de Seguros "El Peñasco", con el objeto de discutir el programa de la agrupación y elegir a sus directores. Se espera que asistan a la reunión un gran número de simpatizantes de la causa femenina.

Las sociales de Chile eligen Consejo General

Las Sociedades de Chile, que se reunieron el día 29 de agosto, eligieron a su Consejo General, conformado por los señores: Presidente, don Alfonso Echeverría; Vicepresidente, don Hernán Núñez; Secretario, don Raúl Kinan; Tesorero, don José Zúñiga; y Prosecretario, don Manuel Orosco. El Consejo General se compromete a trabajar por la independencia y la libertad de Chile.

Mañana se celebran las elecciones en la Agrupación Democrática de Santiago

Mañana se celebran las elecciones en la Agrupación Democrática de Santiago, para elegir a su directiva. Se espera que asistan a la reunión un gran número de simpatizantes de la causa democrática.

Los centros patrocinan una lista única. "Círculo del Zenón Torrealba"

Los centros que patrocinan una lista única, conformada por los señores: Presidente, don Alfonso Echeverría; Vicepresidente, don Hernán Núñez; Secretario, don Raúl Kinan; Tesorero, don José Zúñiga; y Prosecretario, don Manuel Orosco. La lista única se compromete a trabajar por la independencia y la libertad de Chile.

Los centros patrocinan una lista única. "Círculo del Zenón Torrealba"

Los centros que patrocinan una lista única, conformada por los señores: Presidente, don Alfonso Echeverría; Vicepresidente, don Hernán Núñez; Secretario, don Raúl Kinan; Tesorero, don José Zúñiga; y Prosecretario, don Manuel Orosco. La lista única se compromete a trabajar por la independencia y la libertad de Chile.

DEL INTERIOR

ANTOFAGASTA FUE INAUGURADA OFICIALMENTE LA REANUDACION DE LAS FAENAS DE LA PLANTA SALTINERA "PEDRO DE VALDIVIA"

ACTUALMENTE TRABAJAN EN ELLAS DOS MIL HOMBRES. NUMERO QUE SERA AUMENTADO PAULATINAMENTE HASTA TRES MIL.—NECESIDAD DE ESTABLECER ALGUNOS SERVICIOS PUBLICOS EN DICHA OFICINA.

MARÍA ELENA, 31.— El día 30 de agosto se inauguró oficialmente la reanudación de las faenas de la gran planta salinera "Pedro de Valdivia", que se encontraba en reposo desde noviembre de 1932. Esta obra, que ha costado a la Municipalidad de Antofagasta, se reanuda con el objeto de aumentar la producción de sal y de proporcionar trabajo a los habitantes de la zona. La inauguración fue presidida por el señor don Juan Gómez, alcalde de la ciudad, y asistieron a ella un gran número de autoridades locales y provinciales.

Cautín solicita la intervención de S. E. en favor del mantenimiento de su integridad territorial

TEMUCO, 31.— Hoy fué enviado el siguiente telegrama a S. E. el Presidente de la República: "Ante el proyecto de creación de la provincia de Malleco, que reduce a la de Cautín, contra circunstancias de todo orden que aconsejan mantener su integridad, los representantes de todas las actividades, sin excepción, se reúnen en un gran cabildo abierto y acordaron dirigirse a V. E. con el objeto de pedirle que interponga su máxima autoridad para que dicho proyecto no se realice. Una comisión se trasladará a Santiago, en representación nuestra, a exponer a Su Excelencia dicho anhelo público. Rogamos acogiera benevolamente." Siguen las firmas de presidentes de instituciones de todo orden. — (Arelano).

CONCEPCION AUDAZ FALSIFICACION DE ESTAMPILLAS DE IMPUESTO DE LAS VENTAS FUE DESCUBIERTA EN CONCEPCION

CONCEPCION, 31.— La Sección de Investigaciones ha descubierto una audaz falsificación de estampillas de impuesto de las ventas, la cual se ha llevado a cabo en Concepción. Los falsificadores, que se han identificado como los señores don Juan Gómez y don Manuel Orosco, han sido detenidos y se les ha incautado una gran cantidad de estampillas falsas. La Sección de Investigaciones ha emprendido una investigación para descubrir a los autores de este delito.

ACONCAGUA

Dirigentes radicales visitaron Los Andes para iniciar los trabajos a favor de la candidatura del doctor Guzmán. Los señores don Juan Gómez y don Manuel Orosco, dirigentes radicales, visitaron a los señores don Juan Gómez y don Manuel Orosco, en Los Andes, para iniciar los trabajos a favor de la candidatura del doctor Guzmán. Los señores don Juan Gómez y don Manuel Orosco, dirigentes radicales, visitaron a los señores don Juan Gómez y don Manuel Orosco, en Los Andes, para iniciar los trabajos a favor de la candidatura del doctor Guzmán.

SANTIAGO

Acción heroica de un soldado del Ferrocarril de los Andes, que premiada por el Comandante de la II División. El soldado don Juan Gómez, del Ferrocarril de los Andes, realizó una acción heroica al salvar la vida de un niño que estaba en peligro de ahogarse en el río. Por su valiente actuación, el Comandante de la II División le ha otorgado una medalla de honor.

PUENTE ALTO, 31.

Hoy, a las 10 horas, se llevó a efecto la inauguración oficial de la línea de ferrocarril que une a la ciudad de Puente Alto con la ciudad de Santiago. La inauguración fue presidida por el señor don Juan Gómez, alcalde de la ciudad, y asistieron a ella un gran número de autoridades locales y provinciales.

CAUTIN

Representantes de todas las actividades de Cautín se oponen al desmembramiento de esa provincia. Los representantes de todas las actividades de Cautín, sin excepción, se reúnen en un gran cabildo abierto y acordaron oponerse al desmembramiento de esa provincia. Los representantes de todas las actividades de Cautín, sin excepción, se reúnen en un gran cabildo abierto y acordaron oponerse al desmembramiento de esa provincia.

TEMUCO, 31.

Hoy fué enviado el siguiente telegrama a S. E. el Presidente de la República: "Ante el proyecto de creación de la provincia de Malleco, que reduce a la de Cautín, contra circunstancias de todo orden que aconsejan mantener su integridad, los representantes de todas las actividades, sin excepción, se reúnen en un gran cabildo abierto y acordaron dirigirse a V. E. con el objeto de pedirle que interponga su máxima autoridad para que dicho proyecto no se realice. Una comisión se trasladará a Santiago, en representación nuestra, a exponer a Su Excelencia dicho anhelo público. Rogamos acogiera benevolamente." Siguen las firmas de presidentes de instituciones de todo orden. — (Arelano).

LA ARMADA SALUDARÁ AL EXCMO. SEÑOR ALESSANDRI EN SU CUMPLEAÑOS

La Armada de Chile saludará al Excmo. señor Alessandri en su cumpleaños. El Excmo. señor Alessandri, jefe del Estado Mayor, cumplirá hoy su cumpleaños. La Armada de Chile, que se encuentra en la ciudad de Valparaíso, le saludará con un disparo de cañón. El Excmo. señor Alessandri, jefe del Estado Mayor, cumplirá hoy su cumpleaños. La Armada de Chile, que se encuentra en la ciudad de Valparaíso, le saludará con un disparo de cañón.

CAJA DE SEGURO OBLIGATORIO SECCION MEDICA

Se llama a concurso para proveer los cargos de Practicantes del Consultorio de Curpelo y de la Posta Rural de "El Peñasco", con renta mensual de \$ 250. Las bases y antecedentes deben consultarse en la Sección Médica, Inspección Zona Sur, de 4 a 5 de la tarde, hasta el 5 de setiembre próximo.

PARA TODOS LOS GUSTOS HAY UN SOMBRERO

Rosenblitt. Sombreros de todos los gustos y precios. Sección de Sombreros, en la ciudad de Santiago.

Personalidad Jurídica se otorgó a los demócratas

VALPARAISO, 31.— Se reconoció la personalidad jurídica a los demócratas, lo que les permitirá participar en las elecciones municipales de la ciudad de Valparaíso.

Renunciaron vocales de la Junta de Calera

VALPARAISO, 31.— En la Intendencia se recibió hoy las renuncias de los vocales de la Junta de Calera, que se habían comprometido a trabajar por la independencia y la libertad de Chile.

En honor del Inspector Provincial del Trabajo

VALPARAISO, 31.— El domingo próximo se ofrecerá en el Casino de Viña del Mar un almuerzo en honor del Inspector Provincial del Trabajo, don Arturo Orosco. El almuerzo será organizado por los señores don Juan Gómez y don Manuel Orosco.

Comisión de Hombres Buenos

VALPARAISO, 31.— El Intendente don Juan Gómez, jefe de la Comisión de Hombres Buenos, ha convocado a una reunión para el día 1.º de setiembre, a las 10 horas, en el local de la Compañía de Seguros "El Peñasco", con el objeto de discutir el programa de la agrupación y elegir a sus directores. Se espera que asistan a la reunión un gran número de simpatizantes de la causa de los hombres buenos.

La Armada saludará al Excmo. señor Alessandri en su cumpleaños

La Armada de Chile saludará al Excmo. señor Alessandri en su cumpleaños. El Excmo. señor Alessandri, jefe del Estado Mayor, cumplirá hoy su cumpleaños. La Armada de Chile, que se encuentra en la ciudad de Valparaíso, le saludará con un disparo de cañón. El Excmo. señor Alessandri, jefe del Estado Mayor, cumplirá hoy su cumpleaños. La Armada de Chile, que se encuentra en la ciudad de Valparaíso, le saludará con un disparo de cañón.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO AL VECINARIO

Se previene a los vecinos de la Comuna de Santiago, que el aso de las fachadas exteriores de los edificios debe efectuarse antes del 10 de setiembre próximo y de esa fecha se aplicarán las sanciones diarias a los que no hubieren dado cumplimiento a esa obligación.

Propuestas Públicas DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de la obra gruesa y terminaciones de cuatro salas de clases en Pabellón N.º 4, galería de circulación y modificaciones en patio cubierto del Liceo J. V. Lastarria. Las propuestas se abrirán el día 4 de setiembre, a las 16 horas, en la sala de despacho del Director del Departamento.

AVISO

Se solicitan propuestas públicas para ejecutar el movimiento de tierras y obras de arte del Sector Boca Sur Túnel del Espino de la Variante de "El Espino", en la red Norte. Las propuestas se abrirán el día 21 de setiembre próximo en la Oficina del Jefe del Departamento de la Vía y Obras a las 15 horas.

Saludó al Intendente el Jefe de la Sección de Detenidos

VALPARAISO, 31.— Hoy pasó a cumplimentar al Intendente de la ciudad de Valparaíso, don Juan Gómez, el Jefe de la Sección de Detenidos, don Manuel Orosco. El Intendente don Juan Gómez le recibió en su despacho y le expresó su satisfacción por el trabajo que estaba realizando.

Propuestas Públicas DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA

Solicítanse propuestas públicas para la construcción de la Escuela N.º 245 de la Isla de Maipo. Las propuestas se abrirán el 3 de setiembre, a las 16 horas, en la sala de despacho del Director del Departamento.

Propuestas Públicas EMPRESA DE AGUA POTABLE DE SANTIAGO

Se solicitan propuestas públicas para proveer a la Empresa de Agua Potable de Santiago, de uniformes para operarios. Bases y especificaciones en la Secretaría de la Empresa, Delicias 1123. Las propuestas se abrirán el 3 de setiembre próximo, a las 3 p. m.

EMBALSE COGOTI

Se avisa a los interesados en presentar propuestas para esta obra que, a partir del 30 del presente mes de agosto, se encuentra abierto en la Secretaría del Departamento de Riego el Registro Especial en el cual deberán inscribirse previamente, registro que se cerrará el día 11 de setiembre próximo a las 12 M.

CIA. SUD-AMERICANA DE VAPORES

VALPARAISO: BLANCO 895 — CASILLA 49-V — TELEFONO 3061. SERVICIO RAPIDO DE VAPORES AL PERU Y ECUADOR, CON COMBINACIONES A BOLIVIA. A Antofagasta, tres días; Arica, seis días; Mollendo, siete días; Callao, nueve días; Guayaquil, diez días. SALEN DE VALPARAISO PARA EL NORTE, TODOS LOS VIERNES, A LAS 6 P. M.

Propuestas Públicas DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA

Solicítanse propuestas públicas para la construcción de la Escuela N.º 245 de la Isla de Maipo. Las propuestas se abrirán el 3 de setiembre, a las 16 horas, en la sala de despacho del Director del Departamento.

Propuestas Públicas EMPRESA DE AGUA POTABLE DE SANTIAGO

Se solicitan propuestas públicas para proveer a la Empresa de Agua Potable de Santiago, de uniformes para operarios. Bases y especificaciones en la Secretaría de la Empresa, Delicias 1123. Las propuestas se abrirán el 3 de setiembre próximo, a las 3 p. m.

EMBALSE COGOTI

Se avisa a los interesados en presentar propuestas para esta obra que, a partir del 30 del presente mes de agosto, se encuentra abierto en la Secretaría del Departamento de Riego el Registro Especial en el cual deberán inscribirse previamente, registro que se cerrará el día 11 de setiembre próximo a las 12 M.

CIA. SUD-AMERICANA DE VAPORES

VALPARAISO: BLANCO 895 — CASILLA 49-V — TELEFONO 3061. SERVICIO RAPIDO DE VAPORES AL PERU Y ECUADOR, CON COMBINACIONES A BOLIVIA. A Antofagasta, tres días; Arica, seis días; Mollendo, siete días; Callao, nueve días; Guayaquil, diez días. SALEN DE VALPARAISO PARA EL NORTE, TODOS LOS VIERNES, A LAS 6 P. M.

Con un acto literario musical rendirá un homenaje a S. E. el Sindicato de Suplementarios

Concurrirán Ministros de Educación y funcionarios de la Administración Pública. La Escuela de Suplementarios y la cooperación del Departamento de Extensión Cultural del Ministerio del Trabajo

Hoy, a las 10 horas, se llevará a efecto el acto literario-musical con el que el Sindicato de Suplementarios y la Escuela de esta institución, rinden un homenaje a S. E. el Presidente de la República con motivo de su día onomástico.

Asistirán especialmente invitados a este acto el Ministro del Trabajo, señor Alejandro Serrán Burgos; el Director de Extensión Cultural, señor Tomás Gatica Martínez, funcionarios del Ministerio de Educación y otras personalidades.

El programa que se realizará en este acto, ha sido confeccionado por los dirigentes del Sindicato y Escuela de Suplementarios, con la colaboración de la señora María Brunet, quien ha tenido a su cargo, desde hace más de un año, las veladas de extensión cultural de este grupo.

El Gobierno procederá implacablemente contra los enemigos del orden social

expresó S. E., a personas que intercedieron por los agitadores que han declarado la huelga del hambre en la cárcel.

Ayer, a las 5 de la tarde fueron recibidos por S. E. el Presidente de la República, algunos de los presos políticos que se dicen haber declarado la huelga del hambre. Acompañaban a los solicitantes algunos agitadores y agitadoras conocidos.

S. E. manifestó que dentro de la Constitución Política del Estado no le es lícito ni permitido al Presidente de la República intervenir en los actos de los Tribunales de Justicia, y que este asunto estaba, en manos de ellos, y sólo a ellos correspondía tomar resoluciones al respecto.

Agregó S. E. que, si de él dependiera el tomar alguna medida sobre los presuntos huelguistas del hambre, los delatara, y que entregados a su suerte, porque su actitud importaba una rebelión contra la autoridad constituida y que el actual Gobierno estaba dispuesto a mantener el orden y a imponer, resistiendo con energía cualquier presión, de donde quiera que ella viniera, y que si quiera que fueran los medios que se emplearan para ese objeto.

Como los solicitantes manifestaban que hablaban en nombre

García Oldini habló ayer a los maestros

Se mostró partidario de la intervención del Estado en las actividades económicas de los pueblos

Ante una numerosa asistencia de profesores, estudiantes y dirigentes obreros, disertó en la tarde de ayer en el salón de conferencias de la Asociación de Profesores, el Ministro de Chile en Suiza, don Fernando García Oldini.

Presentó al señor García Oldini el profesor primario y estudiante de derecho de la Universidad de Chile, señor Raúl Cañas Flores, quien sintetizó la personalidad del joven Ministro como poeta, escritor y diplomático, con hermosas y carinosas y delicadas frases.

Los alumnos del Conservatorio Nacional de Música señores Enrique Kleiman y Willie Mc Dermott, tuvieron a su cargo el programa musical.

HABLA EL SEÑOR GARCÍA OLDINI

Intitulado el señor García Oldini su interesante conferencia con un análisis a los problemas sociales y económicos que agitan al mundo, demostrando que hasta nuestros días aún subsisten las diferencias políticas de la Revolución Francesa.

Analizó a continuación la evolución económica, social e histórica de los diversos países y se detuvo en particular, en diversos hechos de esta naturaleza de nuestros días.

En seguida, estudió detenidamente el problema de la cesantía en el mundo, esto del mal llamado desempleo, y dijo que la realidad de la intervención de los Estados en las actividades económicas de los pueblos, agregó finalmente, que todo el mundo social debe tener presente estas últimas consideraciones para que pueda tener el éxito de su acción.

La numerosa concurrencia tributó sus aplausos a las últimas palabras del señor García Oldini.

CODIGO SANITARIO

Acaba de aparecer la nueva edición del folleto que contiene el "Código Sanitario", aprobado por decreto con fuerza de ley N.º 236, del Ministerio de Bienestar Social y se encuentra en venta en la

CAJA DE AVISOS DE "LA NACION" y en la Agencia en Valparaíso, Blanco 905

PRECIO: \$ 2.—

RADIO DIFUSORA UNIVERSO

SERVICIO DE "LA NACION"

ESTACION DE PRIMERA CATEGORIA
Empresa Sazie Hnos. Ltda. — C. E. 93. — Onda: 970 KC.

DIRECTOR TECNICO: ENRIQUE SAZIE
ADMINISTRACION ESTUDIOS: PORTAL FERNANDEZ CONCHA 969.
DIRECCION POSTAL: Casilla 496. Teléfono 88316

PROGRAMA DE TRANSMISION DE HOY SABADO 1.º DE SETIEMBRE DE 1934:

A las 12.30. — Programa de música balbala.
A las 12.45. — Boletín Informativo de Medicina. Cierre del Mercado Bursátil.

A las 13.15. — Concierto de la Orquesta de Novedades. DE TODO UN POCO
A las 16.00. — El momento dedicado a las damas. Novedades y atracciones dramáticas. Concurso de adivinanzas.

A las 19.30. — Programa balbala.
A las 20.00. — Boletín Informativo de la Tarde. Informaciones bursátiles y agrícolas.

A las 21.05. — Concierto Soquero.
A las 21.20. — Concierto de la Casa Julio Contardi.
A las 21.30. — Concierto ofrecido por el Techo Calarón.
A las 21.45. — Concierto de la Orquesta Peponitza Raif.
A las 22.05. — Concierto de la Orquesta "García y Cía."
A las 22.15. — Concierto de la Compañía Chilena de Electricidad Limitada.

A las 17.30. — HORA SANITARIA, transmisión oficial de la Dirección General de Sanidad.

MOMENTO FESTIVO EDUCACIONAL DE LA CRUZ ROJA JUVENIL CHILENA

Interesante programa de variedades, participando los cadetes de la Cruz Roja Juvenil Chilena.

CONCIERTO UNIVERSO, A LAS 23 HORAS:
Programa orquestal por el conjunto orquestal SEXTETO UNIVERSO. Actúan esta noche: PAGO OBREGON, baritono; EMILIO CHARRI, tenor; ALBERTO MATURANA, tenor; NUESTRA COMEDIA DE MAXANA DOMINGO, una hermosa comedia en tres actos, de Alberto Novión. "Bendita seas".

EL CONSEJO DE LA ESCUELA SALVADOR SANFUENTES EXPLICA SUS METODOS DE ENSEÑANZA

Carta que el Consejo de este establecimiento, dirigió ayer a un diario de la tarde. — Lo que es el programa de estudios

arrollan una labor un poco distinta de las escuelas corrientes; esta es su obligación y su razón de ser. Por consiguiente, los planes de estudios y programas, los métodos y procedimientos empleados, tienen que ser también un poco diferentes. Así este establecimiento, desde hace varios años en el propio recinto, en la organización, y que fue confeccionado, aprobado y que conocen o deben conocer el señor Ministro y demás autoridades educacionales.

2.º El plan de trabajo y de estudio de 1934, de nuestra Escuela, como el de los años anteriores, conocido y aprobado por las Juntas de la Escuela, contempla y ordena el tratamiento de la EDUCACION SEXUAL, entre los alumnos de los cursos superiores, tanto de orden sexual y moral, como de orden sexual y moral, dando al ambiente social y moral, el que le da el carácter de la institución, el tipo de ordenar la mas elemental investigación periodística, no lo ha detenido tampoco para hacer tales cosas, ni la honra de los maestros y maestras, que laboran en esta Escuela Experimental, y con la impunidad, que le dan sus posiciones, el carácter de periodista administrativo, de la moral, se ha lanzado sencillamente a lapidarlo con frases difamatorias, nuestras reputaciones de personas honestas y de maestros honrados.

3.º Su diario recogió la especie en la misma forma que ha corrido en boca maldiciente, sin acordarse siquiera de que por el hecho de ser periodista tenía usted, a su subalterno, que escribía a la injusta nota editorial, la obligación de informarse con seriedad y con ánimo "imparcial" del incidente, en que se ha pretendido envolver a un honrado y eficiente compañero de nuestros días.

Lo que ha pasado es distinto de lo que usted se imagina y desea a entender maliciosamente en el editorial, pero antes de relatar el asunto mismo que ha motivado el esbozo de comentario, daremos algunos datos que permitirán juzgar bien el incidente de mañana.

1.º Las Escuelas Experimentales, por el hecho de ser tales, tienen una organización diferente, y des-

de algunas madres, esposas y hermanas, S. E. ha dicho que los comunistas, como eran en su mayoría parte los presos, intentaban también alterar el orden público y dar lugar a la huelga del hambre. Acompañaban a los solicitantes algunos agitadores y agitadoras conocidos.

S. E. manifestó que dentro de la Constitución Política del Estado no le es lícito ni permitido al Presidente de la República intervenir en los actos de los Tribunales de Justicia, y que este asunto estaba, en manos de ellos, y sólo a ellos correspondía tomar resoluciones al respecto.

Agregó S. E. que, si de él dependiera el tomar alguna medida sobre los presuntos huelguistas del hambre, los delatara, y que entregados a su suerte, porque su actitud importaba una rebelión contra la autoridad constituida y que el actual Gobierno estaba dispuesto a mantener el orden y a imponer, resistiendo con energía cualquier presión, de donde quiera que ella viniera, y que si quiera que fueran los medios que se emplearan para ese objeto.

Como los solicitantes manifestaban que hablaban en nombre

Está en vías de solución el problema de la carestía de la carne

Dentro de pocos días se producirá una baja del artículo. — Estado en que se encuentran las gestiones. — Los industriales no han rematado animales en las ferias

principalmente a la abolición del impuesto al ganado argentino. Como lo declaró el Subsecretario del Comercio, éste no es un factor principal en la carestía de la carne; pues tal como se ha señalado en la feria, los precios de la carne en Chile, en todo caso, no están sometidos a estudio y el Ministerio de Hacienda ha proporcionado todos los datos acerca de la influencia que tiene el precio del producto, comparándolo con el de otros países.

EN LAS FERIAS

En las Ferias, los industriales que han solicitado la abolición del sistema de ventas de matadero, no han concurrido a los remates de carnes, por lo cual una parte de ésta, si se adquiriera por industriales de Valparaíso, y otra parte, por los mismos carneros.

Los industriales han seguido bándose— según se nos informó oficialmente ayer— que la carestía no tiene relación con el impuesto.

EL DERECHO DE INTERNACION DE LOS SACOS Y ARPILLERAS

Solución propuesta al Gobierno por la Confederación de la Producción y del Comercio

La Confederación estima que un derecho de \$ 0.33 y \$ 0.30 por K. B. de sacos y arpilleras, respectivamente, protegería en forma suficiente a la industria nacional. Estos derechos quedarían afectos a todos los recargos de los remates de carnes, por lo cual una parte de ésta, si se adquiriera por industriales de Valparaíso, y otra parte, por los mismos carneros.

Saludando a US.— Jaime Larraín, por los Agricultores.— Walter Müller, por los Industriales.— Walter Pizar, por los Comerciantes y Exportadores.— Al señor Ministro de Hacienda.

UNA DECLARACION DEL SEÑOR TARIO DE LA SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA

Santiago, 31 de agosto de 1934.

Señor Director:

En una publicación Noche en la prensa de ayer por don Armando Celis Matuana, se hace referencia a una reunión que se habría desarrollado en la última sesión del Consejo de la Sociedad Nacional de Agricultura. Y al respecto se dice: "En sesión del Consejo de la Sociedad Nacional de Agricultura, del lunes 27, el señor Larraín manifestó la conveniencia de que se procurara llegar a una solución armoniosa entre los intereses de la institución y la Sociedad Nacional de Sacos. Que este acuerdo se promulgara en la Confederación de la Producción y del Comercio, para que se designara una comisión de tres personas para resolver, oyendo a los representantes de ambas entidades interesadas. Se discutió esta cuestión, hubo acuerdo unánime para que en representación de la Sociedad Nacional de Agricultura, concurriera yo".

DE OCASION

VENDO flamante VICTROLA ORTOFONICA, portátil, último modelo marca VICTOR, y forrada en cuero. VERLA Y TRATAR: RIQUELME 696.

EMPRESA DE AGUA POTABLE DE SANTIAGO

AVISO

En vista de algunos reclamos por robos de medidores de agua potable, previene al público que el único personal autorizado para efectuar cambios o arreglos de estos aparatos, viste el uniforme de la Empresa y va premonido de un carnet. Se ruega, por lo tanto, no permitir el cambio de medidores a personas que no cumplan estos requisitos.

EL ADMINISTRADOR.

S. E. asistió al concierto que dió ayer Claudio Arrau a los profesores primarios

Más de 2,000 maestros concurren al concierto de ayer en el Teatro Municipal

A las 15 horas de ayer se llevó a efecto en el Teatro Municipal el concierto que el gran pianista Claudio Arrau, ofrecía a los profesores primarios de Santiago. Concurrieron "redondeo" de 2,000 profesores primarios que llenaban las apostadurias de nuestro primer coliseo.

Previamente a la velada de arte el Presidente de la República, Excmo. señor Arturo Alessandri, a quien acompañaban el Ministro de Educación, don Osvaldo Vial; el Subsecretario de Educación, don Enrique Bahamondes; el Intendente de Santiago, don

Julio Bustamante, y el Director General de Investigaciones, don Waldo Palma, al aparecer S. E. en el palco presidencial fue objeto de una cariñosa manifestación de parte de los profesores primarios asistentes.

El virtuoso del piano ejecutó en forma magistral cada uno de los números del brillante programa, cosechando nutridos y entusiastas aplausos de los profesores.

Falleció don Francisco del Canto Olivares

En el día de ayer ha dejado de existir en esta capital el señor Francisco del Canto Olivares.

La ciencia médica fue impotente para detener el mal que lo aquejaba. Falleció en el Hospital del Salvador, a la edad de 50 años.

El extinto era altamente estimado en el círculo de sus relaciones, y como obrero manual fue bastante considerado en los talleres donde trabajó.

Sus funerales se llevarán a cabo mañana, partiendo a las 10 horas de la mañana, en el Cementerio General.

Se venden boletos de ida y regreso al precio de \$ 55.00 moneda corriente

VALIDOS para regresar el mismo día o en la combinación de JUEVES PROXIMO.

El tren llevará coche Pullman, por el que se pagará un adicional de 25 pesos por viaje de ida y regreso, asiento que se reservará en la Oficina del Transandino.

Los pasajeros que deseen alojarse en Portillo deben gestionar previamente su reserva de plaza.

Los pasajeros podrán comer, de regreso, en los coches comedores de los expresos a Valparaíso y Santiago, que combinan con el tren de excursión en Las Vegas.

Los boletos se venden en los siguientes locales:

SANTIAGO: Oficina del F. C. Transandino, Moneda 1123, y en la Estación Mapocho, el día domingo 2.

VALPARAISO: Oficina de Informaciones, Arturo Montt 1743, y en la Estación Puerto, el día domingo 2.

Se venden boletos de ida y regreso al precio de \$ 55.00 moneda corriente

VALIDOS para regresar el mismo día o en la combinación de JUEVES PROXIMO.

El tren llevará coche Pullman, por el que se pagará un adicional de 25 pesos por viaje de ida y regreso, asiento que se reservará en la Oficina del Transandino.

Los pasajeros que deseen alojarse en Portillo deben gestionar previamente su reserva de plaza.

Los pasajeros podrán comer, de regreso, en los coches comedores de los expresos a Valparaíso y Santiago, que combinan con el tren de excursión en Las Vegas.

Los boletos se venden en los siguientes locales:

SANTIAGO: Oficina del F. C. Transandino, Moneda 1123, y en la Estación Mapocho, el día domingo 2.

VALPARAISO: Oficina de Informaciones, Arturo Montt 1743, y en la Estación Puerto, el día domingo 2.

Se venden boletos de ida y regreso al precio de \$ 55.00 moneda corriente

VALIDOS para regresar el mismo día o en la combinación de JUEVES PROXIMO.

El tren llevará coche Pullman, por el que se pagará un adicional de 25 pesos por viaje de ida y regreso, asiento que se reservará en la Oficina del Transandino.

Los pasajeros que deseen alojarse en Portillo deben gestionar previamente su reserva de plaza.

Los pasajeros podrán comer, de regreso, en los coches comedores de los expresos a Valparaíso y Santiago, que combinan con el tren de excursión en Las Vegas.

Los boletos se venden en los siguientes locales:

SANTIAGO: Oficina del F. C. Transandino, Moneda 1123, y en la Estación Mapocho, el día domingo 2.

VALPARAISO: Oficina de Informaciones, Arturo Montt 1743, y en la Estación Puerto, el día domingo 2.

Se venden boletos de ida y regreso al precio de \$ 55.00 moneda corriente

VALIDOS para regresar el mismo día o en la combinación de JUEVES PROXIMO.

El tren llevará coche Pullman, por el que se pagará un adicional de 25 pesos por viaje de ida y regreso, asiento que se reservará en la Oficina del Transandino.

Los pasajeros que deseen alojarse en Portillo deben gestionar previamente su reserva de plaza.

Los pasajeros podrán comer, de regreso, en los coches comedores de los expresos a Valparaíso y Santiago, que combinan con el tren de excursión en Las Vegas.

Los boletos se venden en los siguientes locales:

SANTIAGO: Oficina del F. C. Transandino, Moneda 1123, y en la Estación Mapocho, el día domingo 2.

VALPARAISO: Oficina de Informaciones, Arturo Montt 1743, y en la Estación Puerto, el día domingo 2.

Lo mejor del rugby actuara hoy a beneficio de la

Asistencia Pública

Los equipos "Chile" y "Mundo" definirán el "clásico", a las 15 horas, en el field del Stade Francais

Certamen de tiro de duelo

Mañana domingo, en el Polígono de Recoleta, se efectuará un certamen de tiro de duelo, sujeta a las siguientes bases:

Distancia: 25 metros.

Arma: Revólver calibre mínimo 32.

Disparos: 3 series de 6 tiros.

Marcas: Se marcará después de cada serie de 6 tiros.

Hora: De 10 a 13 horas.

Comedor: Por los impactos de los 18 tiros.

Empates: Se resolverán por la primera, segunda y tercera series, sucesivamente.

Inscripción: Tres pesos (\$ 3).

Jurado: Don Leonidas Garmendia.

Premios: Al 1.º y 2.º, medallas.

Metronomo: a 92.

Speaker: Salvador Hesse.

Liga Gráfica de Deportes

Esta tarde veremos actuar a los 30 mejores jugadores de Rugby que en la actualidad juegan en nuestras canchas. Vendrán jugadores de Vía y Concepción. Habrá jugadores de 9 nacionalidades. Por los motivos de la importancia de esta tarde, se llama a tener presente a la asistencia pública.

Muy buenos son los tres cuartos chilenos pero también son muy buenos los forwards extranjeros. La tercera línea, con

"CHILE"

AZULES

R. Meredith

Mc. Intosh Kinnear Baccarreza Jecquier

Cooper

Mc. Dowall

Doyharcabal Abbott Walbaum

Duncan E. Meredith

Comparini Raley Mackenzie

Frente a Lionel Page, Anita Lizana experimenta esta tarde su prueba máxima



Lionel Page

Estaremos esta tarde ante uno de los acontecimientos más significativos que puede brindarnos nuestro deporte de la raqueta. En la cancha principal del Club Santiago—entidad en la cual se viene disputando con singular éxito la Copa Antonio Huneeus—Anita Lizana será sometida hoy a la más dura de las pruebas que ha experimentado en los últimos tiempos. Jueza Anita con L. Page, el número 6 del Escalón Nacional, el cual es de recursos muy positivos, y ante quien la gran jugadora chilena, no dará una pista definitiva de su brillante capacidad técnica.

El partido en cuestión, que opone a los números dos de los equipos del Quinto Normal y del Stade Francais, ha mantenido, y con sobrados títulos, preocupada a la afición tenística del país. ¿Qué hará Anita ante un jugador tan calificado? ¿Mantendrá la línea invicta que ha destacado ante todos los elementos del sexo masculino que han actuado frente a ella? ¿Sus progresos son tan contundentes como para imponerse a un elemento forajido como es Page? Estas y otras interrogantes son las que se hace la afición raquetista que mañana se volará en las aspidotribunas que circundan el court en que se da dilucidarse el partido.

Hay verdadera expectación por el lance que estos dos players protagonizan hoy POR LA COPA "HUNEEUS"



Anita Lizana

El Comité organizador ha habilitado tribunas especiales para la reunión de esta tarde y mañana. El precio de las entradas será de tres pesos.

El programa que corresponde a la fatiga, también más intensa.

Es por esto que pensamos que en el partido de hoy, pese a la táctica que Page pudiera emplear en el sentido de agotar las reservas físicas de la gran jugadora chilena, en lo que se refiere al lance en cuestión, Anita, desde su desempeño en la Asociación, hasta hoy, es decir, en un corto período de tres meses y medio, ha experimentado un progreso bien notorio, gracias al entrenamiento severo que se ha sometido en este lapso. Ha ganado en potencia de sus "strokes", es más rápida y oportuna para cubrir la cancha, ubica sus tiros con mayor precisión y su acción de volée es también más sólida y su resistencia a la fatiga, también más intensa.

En el partido de hoy, pese a la táctica que Page pudiera emplear en el sentido de agotar las reservas físicas de la gran jugadora chilena, en lo que se refiere al lance en cuestión, Anita, desde su desempeño en la Asociación, hasta hoy, es decir, en un corto período de tres meses y medio, ha experimentado un progreso bien notorio, gracias al entrenamiento severo que se ha sometido en este lapso. Ha ganado en potencia de sus "strokes", es más rápida y oportuna para cubrir la cancha, ubica sus tiros con mayor precisión y su acción de volée es también más sólida y su resistencia a la fatiga, también más intensa.

Excursión reglamentaria del Santiago Moto

La excursión reglamentaria correspondiente al mes de septiembre, se llevará a efecto mañana domingo y será a Lampa, un lugar muy apropiado para excursiones. Esta excursión promete ser muy curiosa por la gran cantidad de socios inscritos. La partida será desde Plaza Chacabuco a las 8 horas, y sin rancho. Para adquirir mayores datos, consulte al capitán, señor Armando Cruz.

Por el Campeonato de Snooker que se está efectuando, corresponde actuar a los siguientes señores:

Llobet-Cruz, Fm. Neglabatto, Gas-Pavonne.

CAMPEONATO DEL RACING Hoy se inicia la segunda serie, con tres partidos

Esta tarde, desde las 14.15, se disputará la segunda etapa del campeonato de fútbol del Racing. No hay duda que la concurrencia irá en aumento, en vista que desde hoy alterarán en las pruebas equipos con probabilidades de llegar a la final.

No hay duda que la concurrencia irá en aumento, en vista que desde hoy alterarán en las pruebas equipos con probabilidades de llegar a la final.

LOS CUADROS QUE JUEGAN HOY

Los primeros en salir el field

INTER-OFFICES Grace con Municipalidad y Telef. con Americana

Esta tarde, en el Estadio de la Compañía de Teléfonos

La realización de estos dos encuentros se disputará hoy en el Estadio de la Compañía de Teléfonos. (San Joaquín esq. San Ignacio) ha despertado vivo entusiasmo entre los aficionados de las firmas mencionadas, que participan en ellos destacados elementos de la competencia en que se disputa el hermoso trofeo donado por la Asociación de Empleados Municipales.

Actuarán en los partidos de esta tarde a las órdenes del árbitro señor Oscar Olivares los siguientes equipos:

GRACE:

Clementi

Hornaby, A. Soto

González, Ramírez, Pérez

Inostroza, J. Soto, Arlegui

Clementi, O. Morales

TELEFONOS:

Aránguiz

Peralta, Pérez

Allegria, Botti, Núñez

Molina, Reyes, Sirkoski

Badminton y S. National esta tarde en Carabineros

Será el único programa del día de la Sección Profesional

Por lo demás, como el entrenamiento ha sido metódico, no parecerá por este capítulo, dando el juego una actividad especial. La tarde será una actividad especial. La tarde será una actividad especial. La tarde será una actividad especial.

Calendario de los infantiles para el domingo

El Directorio de la Sección Infantil de la Asociación de Fútbol de Santiago ha organizado para mañana el siguiente calendario de encuentros oficiales.

División Juvenil: L. Wanderers con Morning Star; Santiago con Unión Española; Humberto Sepúlveda; Director Green Cross.

Badminton con Gimnástico: Campos Sports 2, a las 11.15; árbitro el señor Carlos Lund; Director, Carlos Lund; Director, señor Huerta.

Segunda División: Unión Española con Santiago; Santa Laura 2, a las 11; árbitro, don Vicente Arroyo; Director, señor Cabrera.

L. Wanderers con Morning Star: Santiago 2, a las 10.15; árbitro, Humberto Sepúlveda; Director, Green Cross.

Colo-Colo con Magallanes: Magallanes, a las 10.30; árbitro, Antonio Palma; Director, don Marcos Castiella.

La Secretaría nos encarga poner en conocimiento de los directores no faltar a los turnos que les corresponde, por cuanto serán en las sanciones que estipulan los Reglamentos.

Borgoño F. C. se beneficia esta noche

Con todo entusiasmo se han organizado los preparativos para el beneficio que llevará a efecto este Club, hoy en los salones de la Sociedad de Artesanos "La Unión", situada en Riquelme 830, a favor de su Caja Social, y que ha sido dedicado en honor de los deportistas de la capital. Dado el gran cariño que ha sabido ganarse esta institución, por su labor incansable en bien de nuestro más popular deporte, tenemos la seguridad de que el resultado de esta noche deberá ser un justo premio a sus 28 años de actividad.

El Directorio del club organizador nos pide que, por intermedio de nuestras columnas, invitamos a los señores dirigentes del deporte y a los deportistas en general.

Asociación de Football de Yungay

DESIGNACION DE NUEVO PRESIDENTE

Esta dirigencia, con el consentimiento del Consejo Superior, completó su directorio, nombrando presidente al señor Aníbal Cacho, puesto que estaba vacante con motivo de la renuncia del señor Alfredo Vargas por haber sido nombrado secretario de la Federación de Fútbol de Chile.

Para ocupar la vice-presidencia se designó al señor José Gómez, y como delegado ante la Federación se nombró al señor Alfredo Medina.

PARTIDAS QUE SE REALIZARÁN EL DOMINGO

Cancha Fábrega de Gas

15.45 horas.—Figueras, Alcantara 1.º con Juan de Frutos 1.º. Árbitro señor Fidel Fortunati.

14.30 horas.—Segundos equipos.—Árbitro señor Jorge Zambrano.

10.45 horas.—Terceros equipos.—Árbitro señor Jorge Zambrano.

9.30 horas.—Cuartos equipos.—Árbitro señor Luis A. Gato.

Directores de turno.—En la mañana, delegado del Deportivo Chelino; en la tarde, delegado del Club Deportivo Industrial.

Cancha Llacmama

15.45 horas.—Walter Müller 1.º con La Unión 1.º.—Árbitro señor Efraín Bravo.

11.30 horas.—Segundos equipos.—Árbitro señor Raúl Ruiz.

10.45 horas.—Terceros equipos.—Árbitro señor Luis Provenzano.

9.30 horas.—Cuartos equipos.—Árbitro señor Manuel Sáez.

Directores de turno.—En la mañana, delegado del Deportivo Chelino; en la tarde, delegado del Club Deportivo Industrial.

"MUNDO"

ROJOS

Rattier

Jones Schmidt Mace Maxwell

Evans

Freestone

Anderson Maccallum Beltranne

Gooden Rennie

Cotthran Tait Hopkins

Asociación de Football de Yungay

El Comité organizador ha habilitado tribunas especiales para la reunión de esta tarde y mañana. El precio de las entradas será de tres pesos.

El programa que corresponde a la fatiga, también más intensa.

Es por esto que pensamos que en el partido de hoy, pese a la táctica que Page pudiera emplear en el sentido de agotar las reservas físicas de la gran jugadora chilena, en lo que se refiere al lance en cuestión, Anita, desde su desempeño en la Asociación, hasta hoy, es decir, en un corto período de tres meses y medio, ha experimentado un progreso bien notorio, gracias al entrenamiento severo que se ha sometido en este lapso. Ha ganado en potencia de sus "strokes", es más rápida y oportuna para cubrir la cancha, ubica sus tiros con mayor precisión y su acción de volée es también más sólida y su resistencia a la fatiga, también más intensa.

Club de Deportes Estrella

Esta institución que día a día obtiene nuevos admiradores, tendrá hoy y mañana árdua labor tanto social como deportiva.

En Franklin 1477, habrá a efecto un baile en honor de su five femenino que tan descolante actuación le cupo en la 2.ª División de la Asoc. Femenina. Esta reunión tendrá buena asistencia y se iniciará a las 21 horas.

Ciclista Condor organiza torneo del domingo

Mañana domingo se efectuará en la carrera que organiza el Condor, en la cancha de fútbol, un torneo de ciclismo. Hay gran entusiasmo entre el público para tomar parte en este torneo, anticipándose a la participación del crack nacional Raúl Ruiz, quien se apronta para demostrar en los 30.000 metros, el magnífico estado de training en que se encuentra para las 12 horas ciclistas.

También tomarán parte los más destacados valores de los clubes metropolitanos.

Al programa ya conocido se le han adicionado las pruebas de 3.ª categoría, y la carrera para damas, siendo de 1.200 metros scratch y 2.000 metros respectivamente.

Las inscripciones las continúa recibiendo el "Viejo Escupin" Ernesto Roman, en San Pablo esquina de García Reyes, siendo su valor de un peso.

Despedida a un socio del Centenario

Con motivo de ausentarse a la zona Austral de Magallanes, donde figura su residencia, el señor Carlos Salas Hernández, el directorio y los socios del Club Ciclista "Centenario", le ofrecen una manifestación de despedida que se llevará a efecto hoy en el Restaurant "Cinzano", ubicado en la Avenida No 1187, a las 21 horas.

Los señores que por alguna circunstancia no hubiesen tenido conocimiento a su debido tiempo, sirvamos de por invitación, pudiendo retirar sus tarjetas—invitación donde el Presidente don Pedro N. Vidal, don Agustín Miranda y don Hipólito Lavandero, y en el mismo Restaurant.

Deportivo Identificación versus Deuma

Hoy a las 16.30 horas, deberán encontrarse en la Cancha del Santiaga, estos equipos para jugar la partida correspondiente fijada por la Liga.

Identificación, se hará representada por los siguientes jugadores:

Solis

Las Heras Rodríguez

Leiva Ramírez

Alm

Coban Guillen

Pérez

Cayurán

Lazo

Asociación de Football de Yungay

DESIGNACION DE NUEVO PRESIDENTE

Esta dirigencia, con el consentimiento del Consejo Superior, completó su directorio, nombrando presidente al señor Aníbal Cacho, puesto que estaba vacante con motivo de la renuncia del señor Alfredo Vargas por haber sido nombrado secretario de la Federación de Fútbol de Chile.

Para ocupar la vice-presidencia se designó al señor José Gómez, y como delegado ante la Federación se nombró al señor Alfredo Medina.

PARTIDAS QUE SE REALIZARÁN EL DOMINGO

Cancha Fábrega de Gas

15.45 horas.—Figueras, Alcantara 1.º con Juan de Frutos 1.º. Árbitro señor Fidel Fortunati.

14.30 horas.—Segundos equipos.—Árbitro señor Jorge Zambrano.

10.45 horas.—Terceros equipos.—Árbitro señor Jorge Zambrano.

9.30 horas.—Cuartos equipos.—Árbitro señor Luis A. Gato.

Directores de turno.—En la mañana, delegado del Deportivo Chelino; en la tarde, delegado del Club Deportivo Industrial.

Cancha Llacmama

15.45 horas.—Walter Müller 1.º con La Unión 1.º.—Árbitro señor Efraín Bravo.

11.30 horas.—Segundos equipos.—Árbitro señor Raúl Ruiz.

10.45 horas.—Terceros equipos.—Árbitro señor Luis Provenzano.

9.30 horas.—Cuartos equipos.—Árbitro señor Manuel Sáez.

Directores de turno.—En la mañana, delegado del Deportivo Chelino; en la tarde, delegado del Club Deportivo Industrial.

"MUNDO"

ROJOS

Rattier

Jones Schmidt Mace Maxwell

Evans

Freestone

Anderson Maccallum Beltranne

Gooden Rennie

Cotthran Tait Hopkins

Asociación de Football de Yungay

El Comité organizador ha habilitado tribunas especiales para la reunión de esta tarde y mañana. El precio de las entradas será de tres pesos.

El programa que corresponde a la fatiga, también más intensa.

Es por esto que pensamos que en el partido de hoy, pese a la táctica que Page pudiera emplear en el sentido de agotar las reservas físicas de la gran jugadora chilena, en lo que se refiere al lance en cuestión, Anita, desde su desempeño en la Asociación, hasta hoy, es decir, en un corto período de tres meses y medio, ha experimentado un progreso bien notorio, gracias al entrenamiento severo que se ha sometido en este lapso. Ha ganado en potencia de sus "strokes", es más rápida y oportuna para cubrir la cancha, ubica sus tiros con mayor precisión y su acción de volée es también más sólida y su resistencia a la fatiga, también más intensa.

Club de Deportes Estrella

Esta institución que día a día obtiene nuevos admiradores, tendrá hoy y mañana árdua labor tanto social como deportiva.

En Franklin 1477, habrá a efecto un baile en honor de su five femenino que tan descolante actuación le cupo en la 2.ª División de la Asoc. Femenina. Esta reunión tendrá buena asistencia y se iniciará a las 21 horas.

Ciclista Condor organiza torneo del domingo

Mañana domingo se efectuará en la carrera que organiza el Condor, en la cancha de fútbol, un torneo de ciclismo. Hay gran entusiasmo entre el público para tomar parte en este torneo, anticipándose a la participación del crack nacional Raúl Ruiz, quien se apronta para demostrar en los 30.000 metros, el magnífico estado de training en que se encuentra para las 12 horas ciclistas.

También tomarán parte los más destacados valores de los clubes metropolitanos.

Al programa ya conocido se le han adicionado las pruebas de 3.ª categoría, y la carrera para damas, siendo de 1.200 metros scratch y 2.000 metros respectivamente.

Las inscripciones las continúa recibiendo el "Viejo Escupin" Ernesto Roman, en San Pablo esquina de García Reyes, siendo su valor de un peso.

Despedida a un socio del Centenario

Con motivo de ausentarse a la zona Austral de Magallanes, donde figura su residencia, el señor Carlos Salas Hernández, el directorio y los socios del Club Ciclista "Centenario", le ofrecen una manifestación de despedida que se llevará a efecto hoy en el Restaurant "Cinzano", ubicado en la Avenida No 1187, a las 21 horas.

Los señores que por alguna circunstancia no hubiesen tenido conocimiento a su debido tiempo, sirvamos de por invitación, pudiendo retirar sus tarjetas—invitación donde el Presidente don Pedro N. Vidal, don Agustín Miranda y don Hipólito Lavandero, y en el mismo Restaurant.

Deportivo Identificación versus Deuma

Hoy a las 16.30 horas, deberán encontrarse en la Cancha del Santiaga, estos equipos para jugar la partida correspondiente fijada por la Liga.

Identificación, se hará representada por los siguientes jugadores:

Solis

Las Heras Rodríguez

Leiva Ramírez

Alm

Coban Guillen

Pérez

Cayurán

Lazo

Rosenblitt

